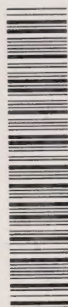


CAL  
SH  
- A56



3 1761 11638758 0

# REVELATIONS

## CONTENTS

Year in review	14
Message from the president	22
About SSHRC	24
SSHRC investments	26
Financial statements	28

---

### ***Social Sciences and Humanities Research Council of Canada***

350 Albert Street  
P.O. Box 1610  
Ottawa, Canada K1P 6G4

Telephone: (613) 992-0691  
Fax: (613) 992-1787  
Web site: [www.sshrc.ca](http://www.sshrc.ca)  
Media inquiries: (613) 992-7302

Catalogue no.: CR1-2005  
ISBN: 0-662-69197-0



Social Sciences and Humanities  
Research Council of Canada

Conseil de recherches en  
sciences humaines du Canada

**Canada**







# ***Teen violence***









# Teen violence

## Something can be done

TO SOLVE A PROBLEM, YOU HAVE TO UNDERSTAND THE PROBLEM—  
FUNDAMENTALLY, AND IN DEPTH.

WHILE A FEW SENSATIONAL CASES OF EXTREME BULLYING AND SCHOOLYARD VIOLENCE  
MAY CAPTURE HEADLINES ACROSS THE COUNTRY, THE HYPE SOMETIMES OVERSHADOWS  
WHAT'S REALLY GOING ON AMONG TODAY'S YOUTH.

RESEARCHER LORRIE K. SIPPOLA IS WORKING TO FIND THE TRUE ANSWERS—AND TRANSLATING  
HER DISCOVERIES INTO KNOWLEDGE THAT SCHOOLS, PARENTS AND YOUNG PEOPLE CAN USE  
IN THEIR OWN LIVES TO RECOGNIZE AND DEAL WITH PEER VICTIMIZATION.

PROJECT TITLE	Peer-based victimization in late childhood and adolescence; a developmental perspective
LEAD RESEARCHER	Lorrie K. Sippola, University of Saskatchewan
SSHRC PROGRAM	Standard Research Grants



***Make the healthy choice***











*Make the healthy choice*



*It's the one on the right*

**FOR CANADA'S INUIT, LIVING OFF THE LAND IS NOT A CHOICE: IT'S A NECESSITY, ESSENTIAL TO THEIR CULTURE.**

**AND YET CHOICES MUST INDEED BE MADE AS ENVIRONMENTAL CONTAMINANTS FILTER THROUGH THE FOOD CHAIN AND THREATEN PEOPLE'S HEALTH.**

JOANNA KAFAROWSKI IS LOOKING AT HOW WOMEN IN INUIT COMMUNITIES INFLUENCE HEALTHY DECISIONS THAT PRESERVE CULTURAL PRACTICES—FOR EXAMPLE, BY PERSUADING HUNTERS TO USE STEEL SHOT RATHER THAN TOXIC LEAD PELLETS (LIKE THE KIND USED TO KILL THE BIRD ON THE LEFT).

**PROJECT TITLE**

Inuit women's discourse on environmental contaminants: linking personal awareness with social action

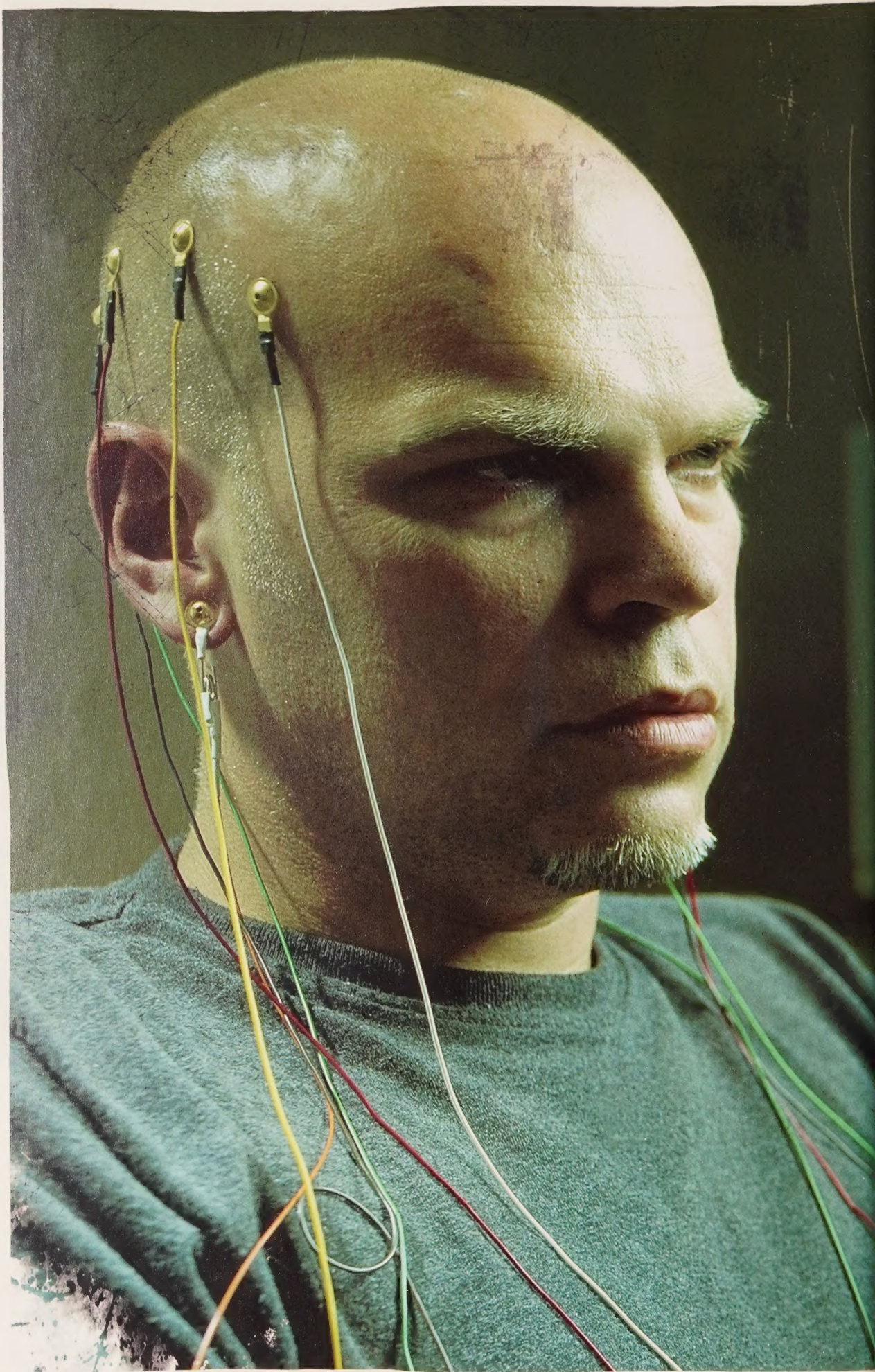
**LEAD RESEARCHER**

Joanna Kafarowski, University of Northern British Columbia

**SSHRC PROGRAM**

SSHRC Doctoral Fellowships








***They can see what  
you're thinking***





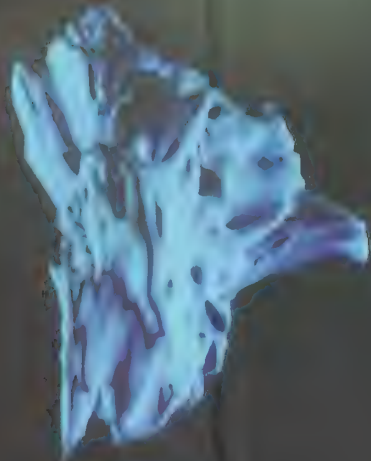
A close-up, profile view of a man's head and shoulders. He is bald and has several thin, multi-colored wires (yellow, green, red) attached to his scalp with small electrodes. He is looking slightly downwards and to the right. The background is dark and out of focus, showing some vertical lines.

*And so can you*

IMAGINE THE FIRST TIME A HUMAN BEING PEERED INTO A REFLECTIVE SURFACE AND REALIZED THE FACE LOOKING BACK WAS HER OWN.

ARTIST ALAN DUNNING AND HIS COLLEAGUES ARE TODAY PUSHING THE FRONTIERS OF RECOGNITION EVEN FURTHER—NOT WITH MIRRORS AND FACES, BUT INSTEAD WITH THE INVISIBLE STATES OF THE HUMAN MIND AND BODY.

MARRYING TECHNOLOGICAL INNOVATION WITH AESTHETIC VISION, DUNNING'S PROJECTS OF ARTISTIC INQUIRY HAVE PRODUCED FOR THE WORLD TO SEE—EVERYTHING FROM THREE-DIMENSIONAL "SHAPES OF THOUGHT" TO COLOURFUL REPRESENTATIONS OF THE BODY'S ELECTROCHEMICAL AURAS.



PROJECT TITLE	The auratic body: visual and sonic virtual representation of human physiology
LEAD RESEARCHER	Alan Dunning, Alberta College of Art and Design
SSHRC PROGRAM	Research-Creation Grants in Fine Arts



***Our society  
proudly supports  
human rights***







*Our society  
proudly supports  
human rights*



*Just not his*

THE HARSH TRUTH IS THAT A DEEP DIVIDE SEPARATES THE RIGHTS OF CITIZENS FROM THOSE OF FOREIGNERS IN CANADA AND OTHER WESTERN NATIONS.

FRANÇOIS CRÉPEAU HAS SPENT 20 YEARS EXPLORING THAT DIVIDE.

HE INVESTIGATES LAWS THAT PERMIT DETENTION ON THE SLIMMEST OF SUSPICIONS; THAT ALLOW PERSONS TO BE DEPORTED TO COUNTRIES THEY MAY HAVE RISKED THEIR LIVES TO ESCAPE IN THE FIRST PLACE. THE ULTIMATE QUESTION POSED BY HIS WORK: WILL NATIONS EVER IMPLEMENT A UNIVERSAL STANDARD FOR HUMAN RIGHTS?

PROJECT TITLE

The foreigner as security risk: a transdisciplinary study of migration and the new security paradigm

LEAD RESEARCHER

François Crépeau, Université de Montréal

SSHAC PROGRAM

Research Development Initiatives



# *The heart of the city*





MAIN  
FRUIT & VEGETABLES

ផ្លែឈើ បន្លែ បន្លែ ផ្លែឈើ

GROCERY

ALL FOOD THỰC PHẨM A ẢO

ទំនិញ គ្រប់ ប្រភេទ







*The heart of the city*

*is vanishing*

GROCERY PHAM A AU

**Notice  
Avis**

Site Plan Control  
Announcement

Plan d'  
Avis de

**Notice of  
Demolition**

**Avis  
dém**

Luxury Condominium complex to be  
constructed on this site.  
Block to undergo demolition on August 23.

Futur emplac  
condominium  
Démolition pr

Inquiries in English  
543-2435, ext. 25674

Renseigne  
543-2435,

**IN CITIES ACROSS CANADA, NEIGHBOURHOODS ARE  
UNDERGOING RAPID AND RADICAL CHANGE.  
BUT WHAT HAPPENS TO THEIR ETHNIC, SOCIAL AND ECONOMIC DIVERSITY  
WHEN MONEY POURS IN AND PROPERTY VALUES SHOOT UP?**

DO PEOPLE IN URBAN NEIGHBOURHOODS HAVE THE POWER TO ACTIVELY CREATE  
COMMUNITIES THAT ARE COHESIVE AND INCLUSIVE? THESE ARE JUST SOME OF THE  
QUESTIONS DAVID HULCHANSKI AND HIS COLLABORATORS ARE EXPLORING  
THROUGH THEIR SSHRC-FUNDED RESEARCH.

PROJECT TITLE	Community gentrification and building inclusive communities from within: a case study of Toronto's west-central neighbourhoods
LEAD RESEARCHER	David Hulchanski, University of Toronto
SSHRC PROGRAM	Community-University Research Alliances







**Human rights.**

**Neighbourhoods in transition.**

**Artistic representations of what our feelings look like.**

The work supported by the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada ranges across the broadest imaginable spectrum of ideas and inquiries.

SSHRC does more than simply support individual research projects. The Council works actively to provide the means and opportunities for researchers to share their discoveries and exchange ideas. To borrow from each others' disciplines and apply their understandings to life in our millennial world.

Cutting through assumptions, presumptions and received truths, this research opens up new ways of understanding: new forms of knowledge outside the academic tradition, involving new communities and points of view.

It's not about thinking "inside the box" versus thinking "outside the box."

It's about doing away with the box entirely.

**WE BUILD UNDERSTANDING**



# ***Year in review***



## [ 01 . Revealing SSHRC ]

### *What we do and why we do it*

The humanities and social sciences are rooted in a tradition of independent, creative thinking. Scholars claim the right and accept the responsibility to challenge and be challenged in the pursuit of understanding. They insist on the freedom to ask questions: hard ones, subtle ones, controversial ones, even embarrassing ones.

It is just these qualities that enable researchers in the humanities and social sciences to achieve true ‘revelations’—discoveries that not only add to what we already know, but that also introduce us to ways of thought and answers to questions we never imagined.

Such revelations have genuine potential to transform how we see, think and act. They expose opportunities for positive change in every dimension of our lives: social, political, economic, cultural, personal.

In 1977, Parliament created SSHRC to ensure that Canada’s researchers would always have the means and capacity to make such discoveries. And, for more than a quarter-century, that’s exactly what we’ve done.

### *In support of unexpected questions*

SSHRC supports research that addresses immediate social, political and economic problems, as well as research through which large-scale, radical new understandings come to light—the kind of profoundly influential ideas produced by the likes of Jane Jacobs, Marshall McLuhan, Northrop Frye, Henry Mintzberg and Richard Tremblay.

Freedom of inquiry and independence are essential for excellence in both kinds of research. These core values are guaranteed by SSHRC’s peer-review process and reflected in the design of SSHRC’s largest program, Standard Research Grants (SRG), which is—and will always remain—at the heart of the Council’s work and purpose.

In 2004-05, SSHRC supported more than 2,300 SRG projects that ranged from renowned writer and researcher Aritha van Herk’s study of laundry as a motif in Western art and literature to the ongoing archaeological explorations of John Oleson, distinguished professor of Greek and Roman studies at the University of Victoria.

Such work often asks unexpected questions that no one thought to ask before. It builds a diverse base of knowledge that helps us, as a society, better understand our world, while enriching our cultural and intellectual life.

Professor Oleson, for example, currently oversees an excavation at Humayma, Jordan—a site occupied by many cultures over many centuries. While his work focuses on a period of Roman occupation between the second and fourth centuries, it reveals fresh insights into interactions between different cultures in the Middle East—a powerfully timely topic.

This year, despite significant increases in the number of SRG applications, the Council maintained a 43 per cent success rate in the program.

SSHRC-FUNDED RESEARCH HELPS US, AS A SOCIETY, BETTER  
UNDERSTAND OUR WORLD, WHILE ENRICHING OUR CULTURAL  
AND INTELLECTUAL LIFE.



### *Times change*

Canada's social sciences and humanities research community has evolved considerably over a generation. It's no surprise its needs have changed too.

In early 2004, SSHRC initiated discussion and debate across the country to find out, formally and comprehensively, what Canadians needed from the Council and to reassess the important role SSHRC plays in supporting research in Canada.

Answers came from universities and colleges, scholarly associations and research institutes, philanthropic foundations, think-tanks, government departments and community and voluntary organizations. The discussions created an unprecedented opportunity for Canada's diverse research stakeholders to come together as a community and think about their common goals.

In January 2005, when SSHRC published its consultation results, a clear direction had emerged: transform SSHRC from a granting body into a full-fledged "knowledge council." Later that spring, SSHRC's board of directors approved a corporate plan that charted the Council's new direction.

The vision of the knowledge council is "to engage Canadians in building knowledge through research and in using that knowledge to create a just, free, prosperous and culturally vibrant world." Its key goals are to intensify the *impact* of research on society and to create *connections*—across disciplines, regions, communities—that ensure new understanding born of research is not confined to the hallways of academia or limited to specialized communities of interest.

This year, SSHRC began to pursue its new vision, experimenting with programs that create opportunities for researchers to share their work more widely among themselves and throughout society.

SSHRC worked with researchers on the concept of creating research clusters—networks that allow researchers, policy-makers and practitioners to share results and learn from one another. It also launched new targeted programs, and recognized Canadian research excellence with a series of high-profile awards that captured unprecedented media attention.

In every case, SSHRC's aim was to build connections and intensify the impact of Canada's humanities and social sciences research.

## [ 02 . Making an impact ]

### *Newsmakers*

Bullying. Pollution. Human rights. Urban change. The projects featured in the opening pages of this report show just how compelling research in the humanities and social sciences can be. It grips the imagination. It sinks deep into the public consciousness.

As proof, consider the media's fascination with the winners of SSHRC's second annual Big Ideas Award Show, which brought the Council the most—and the most positive—media attention it has ever received for a single event. Coverage continued for months after the awards night. Winners Alex Michalos and Michael Atkinson were featured in 40 national and

local print articles reaching nearly four million readers, and were heard across the country on eight radio broadcasts. The media interest generated from this one event increased SSHRC's total print and broadcast reach by about 15 per cent over the previous year.

Consider too that SSHRC-supported researchers are regularly called on to offer expert opinions on television and radio programs across the country.

This year research stories posted on the SSHRC Web site attracted more than 70,000 visits. In all, SSHRC communications—including publications, special events and media reports—brought humanities and social sciences research to the attention of millions of Canadians.

### *Real life*

Social sciences and humanities research does more than just capture headlines. From multiculturalism and national security to same-sex marriage and identity theft, research outcomes have a direct impact on people's lives: men and women, children and seniors, citizens and refugees.

SSHRC programs encourage scholars from different disciplines to work together to reveal new understandings that can be used by political, business and community leaders to make Canada—and the world—a better place.

John Weaver of McMaster University is currently working on two very different research projects, both of which hold the potential to affect the lives of people in Canada and around the world. The first is a collaborative international research effort to investigate the true implications of globalization—with Professor Weaver's contribution focusing on the complex subject

## SPOTLIGHT ON EXCELLENCE

### 2004-05 Big Ideas Award Winners

*From the mental health of Canadians to the negative impact of gunshots, Alex Demerouti's research on the impact of violence on mental health has been recognized by the SSHRC as one of the most innovative ideas in the field.*

*Professor Thomas has spent the last decade of his life working on the complex issue of how the environment affects human health. His research has been recognized by the SSHRC as one of the most innovative ideas in the field.*



of human rights in a global context. The second looks at the very personal (and just as complex) problem of suicide, where the outcomes of his research could, quite literally, save lives.

### *A competitive edge*

Research fuels university education. It brings students into contact with cutting-edge knowledge. It exposes them, first-hand, to the power of discovery and to how research can profoundly change the way we think. Those who don't go on to become researchers themselves take this knowledge and insight out into the working world, using their intelligence and creativity to sharpen the competitive edge of Canada's knowledge economy.

In 2004-05, the Canada Graduate Scholarships program expanded to include doctoral students, allowing SSHRC to support 24 per cent more graduate students than the year before. In all, Canada Graduate Scholarships and SSHRC Doctoral Fellowships supported 2,760 of Canada's best master's and doctoral students.

This year, doctoral student Dwight Newman won SSHRC's annual William E. Taylor Fellowship for his outstanding work on human rights—singling him out as the year's most exceptional representative of Canada's new generation of thinkers.

Newman's research on how countries deal with the rights of minority groups has already had an impact on a decision in the Supreme Court of Canada. The Taylor Fellowship will allow him to build on this success as he sets out to prove that groups, as well as individuals, hold legitimate claims to human rights.

## [ 03 . Creating connections ]

To maximize the impact and quality of humanities and social sciences research, SSHRC programs encourage researchers to connect—to build true partnerships that cut across physical, institutional and intellectual barriers.

These connections allow researchers not only to broaden their knowledge base—to draw from and capitalize on expertise from other disciplines and communities—but also to ensure that their research results are shared as widely as possible.

They boost the profile of Canadian research on the world stage, and they introduce researchers to new perspectives that improve both the questions asked and the methods by which they are answered.

### *A fresh idea: research clusters*

One of SSHRC's principal innovations this year was introducing the idea of clustering research. The idea draws on the networking and management lessons learned from such innovative SSHRC programs as Community-University Research Alliances, Major Collaborative Research Initiatives and the Initiative on the New Economy. The aim is to support the creation of national networks of researchers working together on different—but interconnected—issues by providing funds for infrastructure, management models and other collaborative tools.

In 2004-05, SSHRC awarded grants to 31 research teams to develop ideas on how research clusters might function.

SSHRC encourages researchers to connect—to build true partnerships that cut across physical, institutional and intellectual barriers.

One of these design grants went to Steven Savitt, a philosophy professor at the University of British Columbia, who proposes to put together a network of philosophers and theoretical physicists to work on the problem of time; more specifically, on the problem that time seems to operate differently at the quantum and cosmic levels.

Concentrating on the concept of quantum gravity, Savitt and his colleagues want to develop a cross-disciplinary approach that could lead to the last piece of the physics puzzle: the unified theory. This ambitious collaboration has the potential to make as great an impact on our understanding of the world as Einstein's theory of relativity.

#### *Research at street level*

SSHRC-funded researchers are pushing boundaries by connecting with local community organizations as equal partners in research projects.

David Hulchanski's investigation of urban change in downtown neighbourhoods is one such project. Led by the University of Toronto and funded through SSHRC's groundbreaking Community-University Research Alliances (CURA) program, the project involves nearly 30 partners, including the City of Toronto, St. Christopher House and the United Way of Greater Toronto.

Lon Dubinsky of the Kamloops Art Gallery collaborated this year with Thompson Rivers University researchers to discover why arts and heritage organizations seem to flourish in small cities. In a different vein, Elizabeth Jane Ussel of the University of Manitoba is working with her province's department of family services on a longitudinal study of women who have been abused by intimate partners.

## CONNECTIONS OF ALL KINDS

SSHRC is committed to building a research environment that encourages collaboration and the exchange of ideas. This year, we launched the SSHRC Research Alliances (CURA) program, which provides funding for researchers to work together on projects that require expertise from multiple disciplines. The program is designed to foster a culture of collaboration and to support the development of new research projects. In addition, we have launched the SSHRC Research Alliances (CURA) program, which provides funding for researchers to work together on projects that require expertise from multiple disciplines. The program is designed to foster a culture of collaboration and to support the development of new research projects.

## RESEARCH KNOWLEDGE ON DISPLAY

In October 2004, SSHRC launched the Research Knowledge on Display program, which provides funding for researchers to develop and display their research findings. The program is designed to promote the public understanding of research and to support the development of new research projects. In addition, we have launched the SSHRC Research Alliances (CURA) program, which provides funding for researchers to work together on projects that require expertise from multiple disciplines. The program is designed to foster a culture of collaboration and to support the development of new research projects.



Building on the success of the CURA program and community-based initiatives like those of Hulchanski, Dubinsky and Ursel, SSHRC introduced two programs in 2004-05 that support the creation of connections between academics and the outside world.

The Social Economy program brings university researchers together with non-profit community-based groups, such as charities and credit unions, whose primary goal is to provide services to their communities. The benefits of the new program will flow both ways: researchers will gain unique insight into the social economy organizations they are studying, while the organizations get help developing ways to improve their effectiveness.

The Aboriginal Research program establishes equal partnerships between academic researchers and Aboriginal communities, drawing as much from traditional Aboriginal values and modes of knowledge as it does from modern research expertise.

The work of Ryan Heavy Head, a scholar at Alberta's Red Crow Community College, challenges the presumption that native and non-native learning traditions are somehow irreconcilably different. At the same time, he sheds light on how and why, when applied to the same problem, these traditions lead to mutually beneficial—yet distinctly different—ways of knowing.

In each case, these connections between community organizations and universities are creating research opportunities—and developing research-based solutions—that would otherwise not exist.

### *Border crossings*

Canadian researchers merit a bigger place on the world stage. Their work is probing, challenging, and

of the highest quality. It has much to add to the global body of knowledge—and much to gain from it as well.

This year, SSHRC programs such as the Initiative on the New Economy and Major Collaborative Research Initiatives enabled hundreds of Canadian researchers to connect with colleagues around the world and to develop international research projects of significant scope.

Byron Spencer, a professor of economics at McMaster University, leads a collaborative project that explores—and has begun to explode—the popular assumption that the aging of the baby boom generation will provoke an economic crisis in Canada and other countries. Harry Diaz, a professor of sociology and social studies at the University of Regina, has partnered with Chilean researchers to look at the problem of climate change and, specifically, how to manage diminishing water supplies around the world.

Ian Kerr, Canada Research Chair in Ethics, Law and Technology at the University of Ottawa, heads up a particularly timely project entitled, “On the Identity Trail: Understanding the Importance of Anonymity and Authentication in a Networked Society.” Bringing together international researchers in the fields of history, philosophy, ethics, law, policy and technology, Kerr's project looks at social and political concepts of privacy and how they are affected by new communications and surveillance technologies.

### *Knowledge: it's not all in your head*

The farther connections reach beyond the halls of academia, the greater the opportunity to arrive at—not just new knowledge—but new ways of knowing.

Gérard Duhaime, Canada Research Chair in Comparative Aboriginal Conditions at Université Laval presents

an excellent example of the possibilities that emerge when researchers open up to new ways of knowing.

During the Canadian phase of an international study on living conditions in the Arctic, Duhaime recognized that indigenous Northern peoples often have very different perceptions of their living conditions than the governments surveying them. He worked closely with Aboriginal groups from Canada's North to modify the standard statistical survey. The result? Greater, more accurate information not only about formal economic conditions, but also about informal conditions such as hunting, fishing and trading that are essential to Northern life.

This year SSHRC's Research-Creation Grants in Fine Arts program allowed artist-researchers across Canada to complete innovative research that results in works of art. This unique program—illustrated by Alan Dunning's "Shapes of Thought" project profiled in the opening pages of this report—welcomes an entirely new perspective on knowledge creation into SSHRC's vibrant research community.

## [ 04 . Reaching beyond conclusions ]

Appearances can be deceiving. The world isn't black and white. These are truths that are easy to forget, allowing us to placidly accept unexamined conclusions: teen violence is inevitable; Aboriginal traditions and modernity can't creatively coexist; vibrant city neighbourhoods must be sacrificed to progress and global economics; art is entertainment, not a precious social value; security trumps human rights.

Social sciences and humanities research delves deeper—it goes beyond appearances and comfortable received wisdom, behind the media stories and beyond the speeches, and reveals the detail and complexity at the root of today's pressing issues and common misconceptions.

Research challenges our assumptions and prejudices. It shifts our perception to reveal a different world—one that is never black and white, one that demands real understanding and intelligent action.

By opening up to new ways of knowing and by supporting connections between researchers and people outside the university, SSHRC more than ever before is helping Canadian researchers broaden their ability to enquire—to dream up new questions and uncover new ways of answering them. Through research Canadians expand their powers of revelation, and deliver new understanding to the world.

In today's increasingly complex global environment, such revelations have the potential to affect our lives in profound ways. They are crucial to the health and well-being of individuals and societies; crucial to the political, economic and intellectual vitality of our nation and all others.

Acting as a true knowledge council, SSHRC will continue to foster connections and interconnections among researchers and communities, and constantly strive to increase the impact of this work—seeing the world with fresh eyes, and getting that knowledge out into the world where it can inspire ideas and debate, galvanize individuals, communities and governments into action, and expand Canada's capacity for discovery.

ACTING AS A TRUE KNOWLEDGE COUNCIL, SSHRC WILL CONTINUE TO FOSTER CONNECTIONS AMONG RESEARCHERS AND COMMUNITIES, AND CONSTANTLY STRIVE TO INCREASE THE IMPACT OF THIS WORK.



# Personal revelations

**Candid words from SSHRC's departing president: what he's done, how he's changed and why everyone should be talking about humanities and social sciences research in Canada.**

**Throughout your tenure, you've pushed really hard for change. But in your last year you pulled out all the stops. You opened the door to artists at universities and to Aboriginal communities. Through consultations with academic, government and community organizations, you got hundreds of people thinking and talking about the future of SSHRC and humanities and social sciences research. Did you achieve what you wanted to achieve?**

I wanted to give the academic community a type of electric shock—to wake it up and challenge it to capture its own future. I'm not sure if the consultations did all that, but I think the social sciences and humanities community is starting to see that things can't be done the same way in the future as they were in the past. Research is changing, society is changing, and the way we do things must change as well.

**As a quantitative social scientist, you've been criticized during your presidency for favouring targeted social science research over humanities. How do you want federal support for the humanities to develop over the next five years?**

First, it's hard to prove beyond a doubt, but I think that by piggybacking with the social sciences, the humanities have been winning financially, not losing.

Second, it's a murky distinction. At the end of the day—just like the social sciences—the humanities answer questions that are extremely important to people. What we talk about in our transformation movement—the need for connection between researchers, with the media, with the government, beyond the classroom, the need for more knowledge transfer—all that applies equally to social sciences and humanities.

I would like humanities in Canada to have more stature, but I don't know what the feds can really do. They could invest to help them be more public and connect with the spirit of the nation, but they can't do more than what the humanities are prepared to contribute themselves.

**By some accounting, the government has tripled SSHRC's budget while you were president. What's your secret?**

I can't really take the credit for that. I did my best, but in a lot of ways, it was the right time. Over the last eight years the government has been extremely supportive of research and education.



What I have done is stated—again and again—what the humanities and social sciences bring to Canadians. The best advice I got when I arrived in Ottawa was from Henry Friesen, who was then the president of the old Medical Research Council. He said, “Marc, in Ottawa you have to repeat and repeat and repeat the same story until people believe you.” And he was right. It seems to have worked.

**If you had the power to do anything, what would you change at SSHRC, in Ottawa, at Canadian universities?** I’d instill a bit more pride.

At SSHRC this means making people proud of what we support. Talking more about the research, making it dinner table conversation.

For people in Ottawa, it means recognizing that our research community has a lot to offer the world.

And, for Canadian universities, it’s about realizing their own strengths and bragging about them. Working at SSHRC has made me respect the university system in Canada to a degree that I would never have thought possible. I’ve learned to appreciate the quality of our educational institutions, the energy people put into building them up, and the way they support civil society.

**When your tenure ends at SSHRC, you’ll be morphing back into an academic—taking up where you left off at the Université de Montréal. Has your experience at SSHRC transformed your research goals?**

Oh, they’ve changed radically. SSHRC broadened my expertise and experience, and got me more and more interested in education and science policy. This is

what I want to work on over the next few years. What is the future of universities? Of the knowledge society? Of academic disciplines? How can we best measure the impact of research?

It reminds me of a question my father always asked, “Marc, what are you doing exactly? What is sociology? How do you make a difference in the world?” Dad had a machine shop making precision instruments. He was an open but very down-to-earth man. Whenever I do research, I always think about that question and whether my father would understand my work.

**In that case, how would you explain social sciences and humanities research to the average Canadian? How do you get them to understand its importance to their day-to-day lives?**

Humanities and social sciences research deals with issues that are central to Canadian life. Wherever we turn—economic growth and jobs, religion, multi-ethnic relations, war and peace, issues of privacy—we find humanists and social scientists working.

But there is a paradox here. While Canadians are preoccupied by the issues, they ignore the fact that these questions are being shaped by social sciences and humanities research. They don’t realize that we could—and should—be drawing on this knowledge to help us understand and improve the world around us.

That’s why we have to do a better job communicating what we do and why. Every single humanist and social scientist should try to answer my father’s question. And SSHRC must develop programs to help us do this.

HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES RESEARCH DEALS WITH ISSUES THAT ARE CENTRAL TO CANADIAN LIFE. WHEREVER WE TURN WE FIND HUMANISTS AND SOCIAL SCIENTISTS WORKING



# About SSHRC

## GOVERNANCE

SSHRC is a single legislative agency created by Parliament in 1997 to promote and support research in the social sciences and humanities.

Governed by a 22-member board that represents all Canadians through the ministerial industry, SSHRC fosters intellectual and financial partnerships with public and private sector organizations to advance research and the development of better policies and practices in key areas of Canadian society, culture and economic life.

## COUNCIL MEMBERS

SSHRC Council meets regularly to set policy and present proposals to allocate budgets and establish the mandate of industry and Parliamentary research policy for social science and humanities disciplines.

## MEMBERS OF THE COUNCIL

from April 1, 2004 to March 31, 2005

### Chair

Marc Renaud  
*President, SSHRC*

### Members

Penelope M. Ayre Rowe  
*Vice-President, SSHRC*  
*Chief Executive Officer, Community Services Council*  
*of Newfoundland and Labrador*  
*St. John's, Newfoundland and Labrador*

Marcel Boyer  
*Bell Canada Professor of Industrial Economics*  
*Université de Montréal*

Tim Brodhead  
*President and Chief Executive Officer*  
*The J.W. McConnell Family Foundation*  
*Montréal, Québec*

Sean Caulfield  
*Canada Research Chair in Printmaking*  
*University of Alberta*

Richard Cloutier  
*Professor, Psychology*  
*Université Laval*

Jean-Douglas Comeau  
*Dean, Immersion Schools*  
*Université Sainte-Anne*

Andrée Courtemanche  
*Professor, History and Geography*  
*Université de Moncton*

Mary M. Crossan  
*Donald K. Jackson Chair in Entrepreneurship*  
*The University of Western Ontario*

Yves Gingras  
*Canada Research Chair in the History and*  
*Sociology of Science*  
*Université du Québec à Montréal*

Karen R. Grant  
*Vice-Provost, Academic Affairs*  
*University of Manitoba*

Greg R. Halseth  
*Canada Research Chair in Rural and*  
*Small Town Studies*  
*University of Northern British Columbia*

Linda Hughes  
*President and Publisher, The Edmonton Journal*  
 Edmonton, Alberta

Gregory Kealey  
*Vice-President, Research*  
*University of New Brunswick*

Thomas Kierans  
*Chair, CSI Global Education Inc.*  
 Toronto, Ontario

Camille Limoges  
*Independent scholar and consultant*  
 Outremont, Québec

James R. Miller  
*Canada Research Chair in Native-Newcomer Relations*  
*University of Saskatchewan*

Keren Rice  
*Canada Research Chair in Linguistics*  
*and Aboriginal Studies*  
 University of Toronto

Stan M. Shapson  
*Vice-President, Research and Innovation*  
 York University

S. Martin Taylor  
*Vice-President, Research*  
 University of Victoria

Vianne Timmons  
*Vice-President, Academic Development*  
 University of Prince Edward Island

Catherine Wilson  
*Professor, Philosophy*  
 The University of British Columbia

#### **Associate Members**

Alan Bernstein  
*President, Canadian Institutes of Health Research*  
 Ottawa, Ontario

Tom Brzustowski  
*President, Natural Sciences and Engineering*  
*Research Council*  
 Ottawa, Ontario

#### **PEER REVIEW**

SSHRC awards its grants and fellowships through an independent, national, peer-review process designed to ensure excellence. Peer review is universally recognized as the most objective and effective way to allocate public research funds.

Each year, reviewers' selection committees including some 300 Canadian scholars and experts assess thousands of research proposals. Based on academic excellence, the importance of the research to the advancement of knowledge, and other key criteria, they recommend which projects to fund. Nine thousand other Canadian and international experts provide written assessments of proposals to help the review committees in their decision-making.

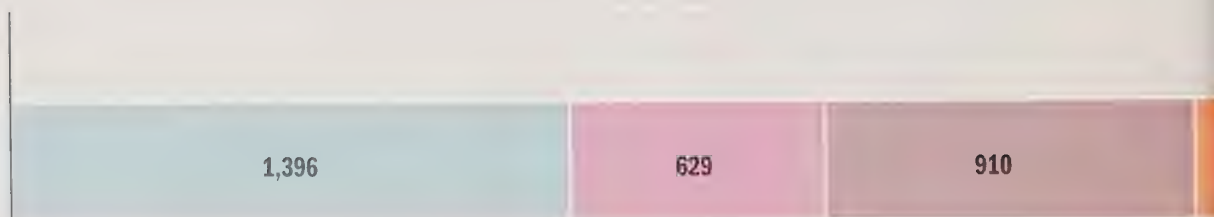
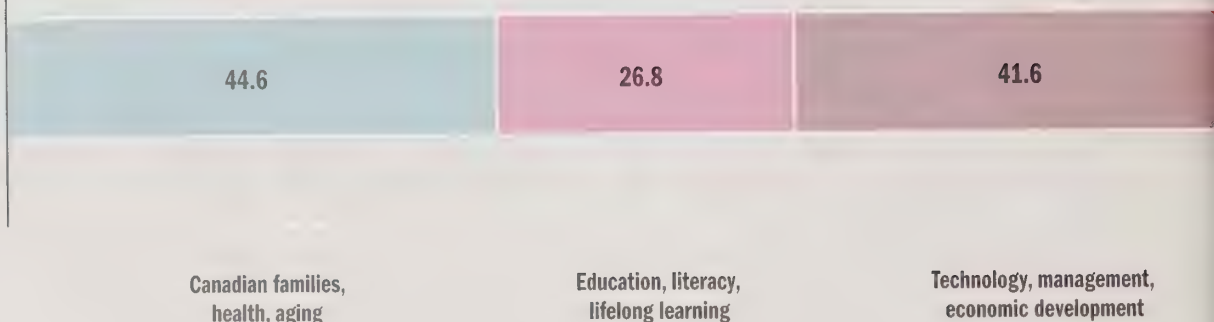


# SSHRC investments

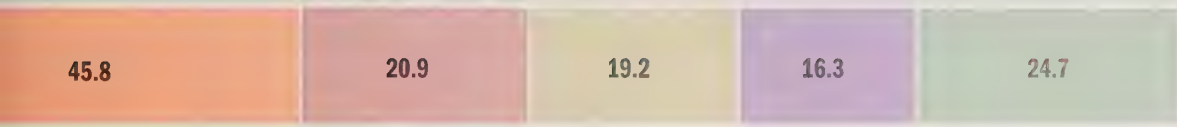
## 2004-05

### Investments

millions of dollars



### Number of projects



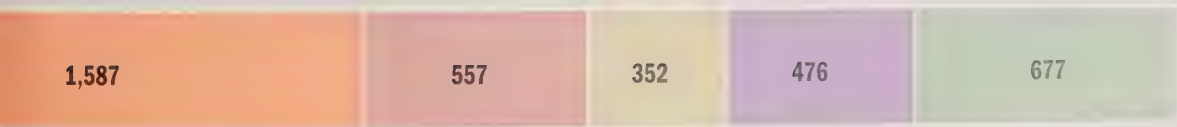
Art, literature, music, history, theatre, recreation

Immigration, multiculturalism, Indigenous peoples

Environment and natural resources

Law, justice, ethics, poverty

Globalization, politics, international development and trade









Auditor General of Canada  
Vérificatrice générale du Canada

## AUDITOR'S REPORT

To the Social Sciences and Humanities Research Council  
and the Minister of Industry

I have audited the statement of financial position of the Social Sciences and Humanities Research Council as at March 31, 2005 and the statements of operations, net liabilities and cash flows for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Council's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Council as at March 31, 2005 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

Nancy Cheng, FCA  
*Assistant Auditor General  
for the Auditor General of Canada*

*Ottawa, Canada  
May 27, 2005*



# STATEMENT OF MANAGEMENT RESPONSIBILITY

for the year ended March 31, 2005

Responsibility for the integrity and objectivity of the accompanying financial statements of the Social Sciences and Humanities Research Council for the year ended March 31, 2005 and all information contained in this report rests with the management of the Council.

These financial statements have been prepared by management in accordance with accounting standards issued by the Treasury Board of Canada Secretariat which are consistent with Canadian generally accepted accounting principles for the public sector. These statements should be read within the context of the significant accounting policies set out in Note 2 of the financial statements.

To fulfil these accounting and reporting responsibilities, the Council maintains a set of accounts which provides a centralized record of the Council's financial transactions. Financial information contained in the ministerial statements and elsewhere in the *Public Accounts of Canada* is consistent with these financial statements.

The Council's Common Administrative Services Directorate develops and disseminates financial management and accounting policies, and issues specific directives which maintain standards of accounting and financial management. The Council maintains systems of financial management and internal control which gives due consideration to costs, benefits and risks. They are designed to provide reasonable assurance that transactions are properly authorized by Parliament and are executed in accordance with the *Financial Administration Act* and the prescribed regulations, and are properly recorded and controlled so as to maintain accountability of Government funds and safeguard the Council's assets. Financial management and internal control systems are augmented by the maintenance of internal audit programs. The Council also seeks to assure the objectivity and integrity of data in its financial statements by the careful selection, training and development of qualified staff, by organizational arrangements that provide appropriate divisions of responsibility, and by communication programs aimed at ensuring that its regulations, policies, standards and managerial authorities are understood throughout the organization.

The accounting system and financial statements of the Council have evolved over the years to meet the changes in the structure of the grants and scholarships programs and to give improved reporting and control of expenditures relating to those programs.

Management presents these financial statements to the Auditor General of Canada who audits them and provides an independent opinion, which has been appended to the financial statements.

Approved by:



Germain Tremblay  
Director of Finance  
(Senior Full-time Financial Officer)



Michel Cavallin  
Director General  
Common Administrative Services Directorate  
(Senior Financial Officer)

May 27, 2005

# STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

as at March 31, 2005

(thousands of dollars)	2005	2004
<b>ASSETS</b>		
<b>Financial assets</b>		
Due from the Consolidated Revenue Fund	\$ 2,836	\$ 3,419
Accounts receivable (Note 4)	982	553
Advances	5	4
<b>Total Financial Assets</b>	<b>3,823</b>	<b>3,976</b>
<b>Non-financial assets</b>		
Prepaid expenses	44	48
Capital assets (Note 5)	2,059	1,500
<b>Total Non-Financial Assets</b>	<b>2,103</b>	<b>1,548</b>
	<b>\$ 5,926</b>	<b>\$ 5,524</b>
<b>LIABILITIES</b>		
Accounts payable and accrued liabilities (Note 6)	\$ 2,899	\$ 3,428
Employee vacation and compensatory benefits	779	760
Deferred revenue (Note 7)	467	464
Employee severance benefits (Note 8)	2,121	1,741
<b>Total Liabilities</b>	<b>6,266</b>	<b>6,393</b>
<b>NET LIABILITIES (Note 9)</b>	<b>(340)</b>	<b>(869)</b>
	<b>\$ 5,926</b>	<b>\$ 5,524</b>

Contingencies (Note 12)

Commitments (Note 13)

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

Approved by the Council:



Marc Renaud  
President



Michel Cavallin  
Director General - Common Administrative  
Services Directorate



# STATEMENT OF OPERATIONS

for the year ended March 31, 2005

(thousands of dollars)	2005	2004
<b>REVENUES</b>		
Donations for research	\$ -	\$ 40
Interest on overdue accounts receivable	1	3
Gain on sale of surplus capital assets	-	2
<b>Total Revenues</b>	<b>1</b>	<b>45</b>
<b>EXPENSES</b>		
<b>Grants and Scholarships-Social Sciences and Humanities</b>		
Research grants	85,548	77,459
Research training	66,810	48,678
Strategic	32,621	30,324
Canada Research Chairs	41,152	32,167
Initiative on the New Economy	19,344	17,469
Research communication	7,031	6,097
Donations for research	-	40
	<b>252,506</b>	<b>212,234</b>
<b>Grants-Indirect Costs of Research Program (Note 14)</b>	<b>244,518</b>	<b>224,182</b>
<b>Operations (Note 10)</b>		
Salaries and employee benefits	15,646	14,165
Professional and special services	3,708	3,884
Accommodations and rentals	2,169	1,915
Transportation and communications	1,856	1,297
Information	464	875
Amortization of capital assets	659	552
Utilities, materials and supplies	323	329
Repair and maintenance	279	303
Loss on disposals of capital assets	2	23
	<b>25,106</b>	<b>23,343</b>
<b>Total Expenses</b>	<b>522,130</b>	<b>459,759</b>
Refunds of previous years' expenditures and other adjustments	(1,063)	(711)
<b>Net cost of operations</b>	<b>\$ 521,066</b>	<b>\$ 459,003</b>

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

## STATEMENT OF NET LIABILITIES

for the year ended March 31, 2005

(thousands of dollars)	2005	2004
Net liabilities, beginning of year	\$ (869)	\$ (840)
Net cost of operations	(521,066)	(459,003)
Services provided without charge by other government departments (Note 10)	2,969	2,557
Net cash provided by Government (Note 3c)	519,209	454,876
Change in due from the Consolidated Revenue Fund	(583)	1,541
<b>NET LIABILITIES, End of Year</b>	<b>\$ (340)</b>	<b>\$ (869)</b>

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.



# STATEMENT OF CASH FLOWS

March 31, 2005

(thousands of dollars)	2005	2004
<b>OPERATING ACTIVITIES</b>		
Net cost of operations	\$ 521,066	\$ 459,003
Non-cash items included in net cost of operations:		
Bad debt expense	(34)	—
Amortization of capital assets (Note 5)	(659)	(552)
Services provided without charge by other government departments (Note 10)	(2,969)	(2,557)
Loss on disposals of capital assets	(2)	(23)
Variations in Statement of Financial Position:		
Operating accounts receivable	463	133
Advances	1	(318)
Prepaid expenses	(4)	17
Operating accounts payable and accrued liabilities	529	(1,490)
Liability for employee vacation and compensatory benefits	(19)	(97)
Deferred revenues	(3)	(6)
Liability for employee severance benefits	(380)	(78)
<b>Cash used in operating activities</b>	<b>517,989</b>	<b>454,032</b>
<b>INVESTING ACTIVITIES</b>		
Acquisitions of capital assets	1,220	844
<b>Cash used in investing activities</b>	<b>1,220</b>	<b>844</b>
<b>Net cash provided by Government</b>	<b>\$ 519,209</b>	<b>\$ 454,876</b>

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

for the year ended March 31, 2005

## 1. AUTHORITY AND OBJECTIVE

The Social Sciences and Humanities Research Council (SSHRC) was established in 1977 by the *Social Sciences and Humanities Research Council Act*, and is a departmental corporation named in Schedule II to the *Financial Administration Act*. The objective of the Council is to promote and assist research and scholarships in the social sciences and humanities.

The Council's funding programs provide support through grants, scholarships and fellowships for basic research (by individual researchers and research teams), targeted research (by multidisciplinary teams and research networks), advanced research training (at the doctoral and postdoctoral level) and research communication.

The Council's grants, scholarships, and operating expenditures are funded by budgetary lapsing authorities. Employee benefits are funded by statutory authorities.

## 2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The financial statements have been prepared in accordance with accounting standards issued by the Treasury Board of Canada Secretariat which are consistent with Canadian generally accepted accounting principles for the public sector. The most significant accounting policies are as follows:

### a) Parliamentary appropriations

The Government of Canada finances the Council through Parliamentary appropriations. Appropriations provided to the Council do not parallel financial reporting according to generally accepted accounting principles. They are based in large part on cash flow requirements. Items recognized in the Statement of Operations and the Statement of Financial Position are not necessarily the same as those provided through appropriations from Parliament. Note 3 provides information regarding the source and disposition of these authorities and a high-level reconciliation between the two bases of reporting.

### b) Due from the Consolidated Revenue Fund and net cash provided by Government

The Council operates within the Consolidated Revenue Fund (CRF). The CRF is administered by the Receiver General for Canada. All cash received by the Council is deposited to the CRF and all cash disbursements made by the Council are paid from the CRF. Due from the Consolidated Revenue Fund represents the amount of cash that the Council is entitled to draw from the CRF, without further appropriations, in order to discharge its liabilities. Net cash provided by government represents all cash disbursements, net of cash receipts, including transactions with departments of the federal government. A corresponding amount is credited directly to the net liabilities.

### c) Revenues

Revenues are accounted for in the period in which the underlying transaction or event occurred that gave rise to the revenues. Funds that have been received from external parties for specified purposes are disclosed as deferred revenue. Deferred revenue is recognized as operational revenue when the specified purpose has occurred.

## d) Expenses

Expenses are recorded when the underlying transaction or expense occurred subject to the following:

### *Grants and scholarships*

Grants and scholarships are recognized in the year in which the entitlement of the recipient has been established, when the recipient has met the eligibility criteria, the commitment has been approved, and the payment is due before the end of the fiscal year.

### *Employee severance benefits*

The Council provides post-retirement and post-employment benefits to its employees through a severance benefit plan. This benefit plan is not pre-funded and therefore has no assets. The Council calculates a liability and an expense for employee severance benefits using information derived from the results of the actuarially determined liability for employee severance benefits for the Government as a whole. Employee severance benefits on termination of employment represent obligations of the Council that are normally funded through future years' appropriations.

### *Vacation and compensatory benefits*

Vacation and compensatory pay are expensed in the year that the entitlement occurs.

### *Contributions to the Public Service Pension Plan*

All eligible employees participate in the Public Service Pension Plan administered by the Government of Canada. The Council's contributions reflect the full cost as employer. Under present legislation, contributions made by the Council to the Plan are 2.14 times the employees' contributions on account of current service. The Council's contributions are expensed during the year in which the services are rendered and represent the total pension obligation of the Council. The Council is not currently required to make contributions with respect to any actuarial deficiencies of the Public Service Pension Plan.

### *Services provided without charge by other Government departments and agencies*

Services provided without charge by other Government departments and agencies are recorded as operating expenditures at their estimated fair value and a corresponding amount is credited directly to the net liabilities.

## e) Refunds of previous years' expenditures and other adjustments

Refunds of previous years' expenditures are deducted from expenditures. These funds are remitted to the Receiver General for Canada.

## f) Accounts receivable

Accounts receivable are stated as amounts expected to be ultimately realized. An allowance is made for doubtful accounts from external parties for any amounts where the recovery is considered uncertain. No such provision is made for amounts owing from other government departments.



## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

for the year ended March 31, 2005

### g) Capital assets

Capital assets with an acquisition cost of \$2,500 or more are capitalized at cost as well as the standard furniture, equipment and desktop personal computer assigned to each employee due to the material number of such items. The capitalization of software and leasehold improvements has been done on a prospective basis from April 1, 2001. Capital assets are amortized over their estimated useful life on a straight-line basis, using a half-year rule in the year of acquisition and disposal, as follows:

Capital asset class	Amortization period
Informatics equipment including standard software issued on desktop computers	3 years
Purchased network software and in-house developed software	5 years
Other equipment	5 years
Furniture	7 years
Motor vehicles	7 years
Items acquired under capital leases	Lesser of their useful life or the term of the lease
Leasehold improvements	

### h) Measurement uncertainty

The preparation of financial statements requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets, liabilities, revenues and expenses reported in the financial statements. At the time of preparation of these statements, management believes the estimates and assumptions to be reasonable. The allowance for employee severance benefits and the estimated useful lives of capital assets are the most significant items where estimates are used. Actual results could differ from those estimated.

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

31. 2005

## 3. PARLIAMENTARY APPROPRIATIONS

The operations of the Council are financed through Parliamentary appropriations. These appropriations are recorded as cash provided by government when used; any unused appropriation balances lapse. Items recognized in the Statement of Operations in one year may be funded through Parliamentary appropriations in a different year. The differences are reconciled as follows:

### a) Reconciliation of net cost of operations to total Parliamentary appropriations used

(thousands of dollars)	2005	2004
<b>NET COST OF OPERATIONS</b>	<b>\$ 521,066</b>	<b>\$ 459,003</b>
<b>Adjustments for items not affecting appropriations:</b>		
Add Gains on disposals of surplus Crown assets	-	2
Interest on overdue accounts receivable	1	3
Refunds of previous years' expenditures	1,063	711
Less Amortization of capital assets	(659)	(552)
Vacation and compensatory pay liability	(19)	(97)
Services provided without charge by other Government departments and agencies	(2,969)	(2,557)
Severance benefits liability	(380)	(78)
<b>Adjustments for items affecting appropriations:</b>		
Add Capital acquisitions	1,220	845
Prepaid expenses	44	48
Other adjustments	43	170
<b>TOTAL PARLIAMENTARY APPROPRIATIONS USED</b>	<b>\$ 519,410</b>	<b>\$ 457,498</b>

### b) Reconciliation of Parliamentary appropriations voted to Parliamentary appropriations used

(thousands of dollars)	2005	2004
<b>GRANTS AND SCHOLARSHIPS</b>		
Main estimates – Vote 105	\$ 486,167	\$ 209,947
Add Supplementary estimates	29,971	241,741
Less Frozen Allotment	(14,000)	(13,000)
Grants and scholarships lapse	(5,112)	(2,311)
Grants and scholarships expenditures	497,026	436,377
<b>OPERATING EXPENDITURES</b>		
Main estimates – Vote 100	17,983	15,455
Add Supplementary estimates, salary increments	4,284	4,384
Less Operating lapse	(2,058)	(1,020)
Adjustment for retroactive pay liability	-	177
Operating expenditures	20,209	18,996
Statutory contributions to employee benefit plans	2,175	2,125
<b>TOTAL PARLIAMENTARY APPROPRIATIONS USED</b>	<b>\$ 519,410</b>	<b>\$ 457,498</b>

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

for the year ended March 31, 2005

## c) Reconciliation of net cash provided by Government to Parliamentary appropriations used

(thousands of dollars)		2005	2004
<b>NET CASH PROVIDED BY GOVERNMENT</b>	<b>\$</b>	<b>519,209</b>	<b>\$ 454,876</b>
Refunds of prior year's expenditures		<b>1,063</b>	711
Variation in accounts receivable		<b>(429)</b>	(177)
Variation in advances		<b>(1)</b>	318
Variation in accounts payable and accrued liabilities		<b>(529)</b>	1,490
Variation in deferred revenues		<b>3</b>	6
Other adjustments		<b>94</b>	274
<b>TOTAL PARLIAMENTARY APPROPRIATIONS USED</b>	<b>\$</b>	<b>519,410</b>	<b>\$ 457,498</b>

## 4. ACCOUNTS RECEIVABLE

(thousands of dollars)		2005	2004
Other government departments	<b>\$</b>	<b>491</b>	<b>\$ 274</b>
Outside parties		<b>532</b>	286
Allowance for doubtful accounts		<b>(41)</b>	(7)
<b>TOTAL ACCOUNTS RECEIVABLE</b>	<b>\$</b>	<b>982</b>	<b>\$ 553</b>

## 5. CAPITAL ASSETS

(thousands of dollars)		2005			2004
Capital asset class	Opening balance	Net additions for the year	Accum. Amort.	Net book value	Net book value
Informatics	\$ 1,424	\$ 515	\$ (1,193)	\$ 746	\$ 522
Software	648	64	(371)	341	411
Other equipment	128	81	(85)	124	30
Furniture	1,231	75	(862)	444	457
Leasehold improvements	193	361	(150)	404	80
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 3,624</b>	<b>\$ 1,096</b>	<b>\$ (2,661)</b>	<b>\$ 2,059</b>	<b>\$ 1,500</b>

Amortization expense for the period ended March 31, 2005 is \$659,121 (\$552,216 in 2004).



## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

for the year ended March 31, 2005

### 6. ACCOUNTS PAYABLE AND ACCRUED LIABILITIES

(thousands of dollars)	2005	2004
Outside parties	\$ 2,012	\$ 2,176
Other government departments	887	1,252
<b>TOTAL ACCOUNTS PAYABLE AND ACCRUED LIABILITIES</b>	<b>\$ 2,899</b>	<b>\$ 3,428</b>

### 7. DEFERRED REVENUE

Deferred revenue represents the balance, at year-end, of the specified purpose accounts which includes transactions related to the Queen's Fellowship Endowment Fund as well as earmarked funds received in the form of private donations and interest generated thereon. These funds must be used for the purposes for which they were received.

#### a) Queen's Fellowship Endowment Fund

The Queen's Fellowship Endowment Fund consists of a \$250,000 endowment which has been deposited in the Consolidated Revenue Fund and is internally restricted for specific purposes in the net liabilities (see Note 9). The interest generated on the endowment is used to fund scholarships to graduate students in certain fields of Canadian studies. The balance below is included in the Consolidated Revenue Fund in the name of the Council and appears as Due from the Consolidated Revenue Fund on the Statement of Financial Position. Details of the transactions related to the endowment are as follows:

(thousands of dollars)	2005	2004
Balance, beginning of year	\$ 60	\$ 52
Interest received	6	8
<b>BALANCE, END OF YEAR</b>	<b>\$ 66</b>	<b>\$ 60</b>

#### b) Restricted gifts, donations and bequests

Deferred revenue also includes transactions for the receipt, interest generated thereon and disbursements related to private restricted gifts, donations and bequests received for the specified purpose of special projects in the field of social sciences and humanities research activities. The balance below is included in the Consolidated Revenue Fund in the name of the Council and appears as Due from the Consolidated Revenue Fund on the Statement of Financial Position. Details of the operations related to the restricted gifts, donations and bequests are as follows:

(thousands of dollars)	2005	2004
Balance, beginning of year	\$ 404	\$ 406
Restricted donations received	2	2
Interest received	5	6
Fellowships paid	(10)	(10)
<b>BALANCE, END OF YEAR</b>	<b>\$ 401</b>	<b>\$ 404</b>

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

for the year ended March 31, 2005

### 8. EMPLOYEE FUTURE BENEFITS

Employees of the Council are entitled to specific benefits on or after termination or retirement, as provided for under various collective agreements or conditions of employment.

#### a) Pension benefits

The Council and all eligible employees contribute to the Public Service Pension Plan. This pension plan provides benefits based on years of service and average earnings at retirement. The benefits are fully indexed to the increase in the Consumer Price Index. The Council's contributions to the Public Service Pension Plan during the year amounted to \$1,594,101 (\$1,359,465 in 2004).

#### b) Severance benefits

The Council provides severance benefits to its employees based on years of service and final salary. This benefit plan is not pre-funded and thus has no assets, resulting in a plan deficit equal to the allowance for employee severance benefits. Information about the plan, measured as at the balance sheet date, is as follows:

(thousands of dollars)	2005	2004
Liability for employee severance benefits, beginning of year	\$ 1,741	\$ 1,663
Cost for the year	544	226
Benefits paid during the year	(164)	(148)
<b>LIABILITY FOR EMPLOYEE SEVERANCE BENEFITS, END OF YEAR</b>	<b>\$ 2,121</b>	<b>\$ 1,741</b>

### 9. NET LIABILITIES

The Government of Canada includes in its revenues and expenses, the transactions of certain consolidated accounts established for specified purposes. The Queen's Fellowship Endowment Fund is a consolidated specified purpose account which consists of an endowment of \$250,000. The transactions generated from the endowment are included in deferred revenue (see Note 7a). The endowment itself does not represent a liability to third parties but is internally restricted for specified purposes. The details of the net liabilities are as follows:

(thousands of dollars)	2005	2004
Consolidated specified purpose account balance – endowment fund	\$ 250	\$ 250
Net liabilities excluding endowment fund	(590)	(1,119)
<b>NET LIABILITIES</b>	<b>\$ (340)</b>	<b>\$ (869)</b>

## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

Year ended March 31, 2005

### 10. RELATED PARTY TRANSACTIONS

The Council is related in terms of common ownership to all other Government of Canada departments, agencies and Crown Corporations. The Council enters into transactions with these entities in the normal course of business and on normal trade terms applicable to all individuals and enterprises.

During the year, the Council received services without charge, which are recorded at fair value in the financial statements as follows:

(thousands of dollars)	2005	2004
Accommodations provided by Public Works and Government Services Canada	\$ 2,000	\$ 1,659
Contributions covering the employer's share of employees medical and Dental insurance premiums provided by Treasury Board Secretariat	888	814
Other services provided without charge	81	84
<b>TOTAL SERVICES PROVIDED WITHOUT CHARGE</b>	<b>\$ 2,969</b>	<b>\$ 2,557</b>

### 11. GRANTS, SCHOLARSHIPS AND OTHER EXPENDITURES ADMINISTERED AND DISBURSED FOR GOVERNMENT DEPARTMENTS AND AGENCIES AND ORGANIZATIONS OUTSIDE THE GOVERNMENT

Grants, scholarships and other expenditures administered and disbursed by the Council on behalf of government departments and agencies and organisations outside the government, which are not included in the statement of operations, amounted to \$153,554,687 (\$116,149,245 in 2004). Most of these disbursements are made by the Council from funds entrusted to it by government departments and agencies.

The Council receives administrative fees in some circumstances where a significant administrative burden is incurred by the Council for the administration of certain funds on behalf of other government departments and organizations. These amounted to \$358,079 during the year (\$404,923 in 2004).

### 12. CONTINGENCIES

In the normal course of its operations, the Council becomes involved in various legal actions. Some of these potential liabilities may become actual liabilities when one or more future events occur or fail to occur. To the extent that the future event is likely to occur or fail to occur, and a reasonable estimate of the amount can be made, this estimated amount is recorded in the financial statements. In 2001, the Council was served with a statement of claim arising from Employment Equity. The potential liability of the Council and consequent damages arising from such a liability could amount to approximately \$1.9 million. The Council cannot assess the outcome of this complaint on its operations. The effect, if any, of the ultimate resolution of this matter will be accounted for in the year when known.



## NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

for the year ended March 31, 2005

### 13. COMMITMENTS

Payments of grants and scholarships extending in future years are subject to the provision of funds by Parliament. Future years awards adjudicated prior to March 31, 2005 are payable as follows:

(thousands of dollars)

2005-2006	\$ 252,201
2006-2007	174,329
2007-2008	98,562
2008-2009	37,229
2009-2010 and subsequent years	18,944

In addition, the nature of the Council's operating activities result in some large multi-year contracts and obligations whereby the Council will be committed to make some future payments when the services or goods are rendered. Major operating commitments that can reasonably be estimated are as follows:

(thousands of dollars)

2005-2006	\$ 17
2006-2007	11
2007-2008	6
2008-2009	6
2009-2010	6

### 14. INDIRECT COSTS OF RESEARCH PROGRAM

In 2003-2004, the Council was mandated to administer a program for indirect costs of research on behalf of the federal granting agencies (Canadian Institutes of Health Research, Natural Sciences and Engineering Research Council, and the Social Sciences and Humanities Research Council). The program awards annual grants to Canadian community colleges, universities and their affiliated research hospitals and institutions, whose researchers receive funding from at least one of the three federal granting agencies. The purpose of the grants is to defray a portion of the indirect costs associated with federal investments in academic research.



13. ENGAGEMENTS

Les subventions et bourses accordées pour les exercices futurs sont assujetties à l'approbation des fonds par le Parlement. Au 31 mars 2005, les engagements pour les exercices futurs se répartissent comme suit :

(milliers de dollars)	
2005-2006	252 201 \$
2006-2007	174 329
2007-2008	98 562
2008-2009	37 229
2009-2010 et exercices ultérieurs	18 944

De plus, de par leur nature, les activités du Conseil donnent lieu à certains engagements contractuels et obligations importants en vertu desquels le Conseil s'engage à effectuer des paiements échelonnés sur plusieurs années, lors de la prestation de services ou de la fourniture de biens futurs. Voici les principaux engagements d'exploitation pour lesquels une estimation raisonnable peut être faite :

(milliers de dollars)	
2005-2006	17 \$
2006-2007	11
2007-2008	6
2008-2009	6
2009-2010	6

14. PROGRAMME DES COÛTS INDIRECTS DE LA RECHERCHE

En 2003-2004, le Conseil a été chargé d'administrer un programme des coûts indirects de la recherche au nom des organismes subventionnaires fédéraux (Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada et Instituts de recherche en santé du Canada). Ce programme accorde des subventions annuelles aux établissements d'enseignement postsecondaires canadiens et à leurs divers hôpitaux et instituts de recherche dont les chercheurs sont subventionnés par au moins un des trois organismes subventionnaires fédéraux. Ces subventions visent à défrayer une portion des coûts indirects associés à la recherche postsecondaire financée par le gouvernement fédéral.



Au cours de l'exercice, le Conseil a reçu des services fournis gratuitement, qui sont comptabilisés à leur juste valeur dans les états financiers, comme suit :

(milliers de dollars)		2005	2004
Total des services fournis gratuitement		2 969 \$	2 557 \$
Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada Contributions couvrant la part de l'employeur des primes d'assurance médicale et d'assurance dentaire fournies par le Secrétaire du Conseil du Trésor	Autres services fournis gratuitement	81	84
		888	814
		2 000 \$	1 659 \$

## 11. SUBVENTIONS, BOURSES ET AUTRES DÉPENSES ADMINISTRÉES ET PAYÉES POUR DES MINISTÈRES ET ORGANISMES DU GOUVERNEMENT AINSI QUE DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

Les subventions, bourses et autres dépenses administrées et payées par le Conseil au nom de ministères et organismes du gouvernement et d'organisations non gouvernementales, qui ne sont pas incluses dans l'état des résultats, se sont élevées à 153 554 687 \$ (116 149 245 \$ en 2004). La plupart de ces paiements sont effectués par le Conseil à même les fonds qui lui ont été confiés par les ministères et organismes du gouvernement.

Dans certaines circonstances, le Conseil reçoit des frais administratifs lorsqu'un fardeau administratif important est absorbé par le Conseil pour l'administration de certains fonds au nom d'autres ministères et organisations. Ces frais se sont élevés à 358 079 \$ durant l'exercice (404 923 \$ en 2004).

## 12. ÉVENTUALITÉS

Dans le cours normal de ses activités, le Conseil s'engage dans diverses poursuites légales. Certains passifs éventuels peuvent devenir des passifs réels lorsque au moins une situation future se produit ou ne se produit pas. Dans la mesure où il est probable qu'une situation future ait lieu ou n'ait pas lieu et que l'on peut établir une estimation raisonnable du montant en cause, le montant estimatif est comptabilisé dans les états financiers. En 2001, on a signalé au Conseil une déclaration relative à une réclamation découlant de l'équité en matière d'emploi. Le passif éventuel découlant d'une telle responsabilité pourrait s'élever à 1,9 M\$. Selon la direction, l'issue de cette réclamation ne peut être déterminée pour l'instant. S'il y a lieu, le Conseil comptabilisera l'effet de cette réclamation dans l'exercice au cours duquel le litige sera résolu.

b) Indemnités de cessation d'emploi

Le Conseil paie des indemnités de cessation d'emploi à ses employés basées sur les années de service et le salaire final. Ce régime n'étant pas provisionné, il ne détient aucun actif et présente un déficit égal à la provision pour indemnités de cessation d'emploi. Les opérations, à la date du bilan, se détaillent comme suit :

(milliers de dollars)	
2005	2004
1 741 \$	1 663 \$
544	226
(164)	(148)
Provision pour indemnités de cessation d'emploi, au début de l'exercice	
Coût de l'exercice	
Indemnités payées au cours de l'exercice	
2 121 \$	1 741 \$
PROVISION POUR INDEMNITÉS DE CESSATION D'EMPLOI, À LA FIN DE L'EXERCICE	

9. PASSIF NET

Le gouvernement du Canada inclut dans ses produits et charges les opérations relatives à certains comptes consolidés établis pour des fins déterminées. Le Fonds de dotation des bourses de la Reine est un compte à fins déterminées consolidé constitué d'une dotation de 250 000 \$. Les opérations relatives au Fonds de dotation sont inclus dans les produits reportés (voir note 7a). La dotation elle-même ne représente pas une obligation envers des tiers mais est restreinte à l'interne à des fins déterminées. Le détail du passif net s'explique comme suit :

(milliers de dollars)	
2005	2004
250 \$	250 \$
(590)	(1 119)
Solde du compte à fins déterminées consolidé – Fonds de dotation	
Passif net excluant le Fonds de dotation	
(340) \$	(869) \$
PASSIF NET	

10. OPÉRATIONS ENTRE ENTITÉS APPARENTÉES

Le Conseil est relié en termes de propriété commune à tous les autres ministères, organismes et sociétés d'État du gouvernement du Canada. Il effectue des opérations avec ces entités dans le cours normal de ses activités et selon les modalités commerciales usuelles s'appliquant à tous les particuliers et à toutes les entreprises.

a) Fonds de dotation des bourses de la Reine

Le fonds de dotation des bourses de la Reine est constitué d'une dotation de 250 000 \$ qui a été déposé au Trésor et est restreint à l'interne pour les fins déterminées dans le passif net (voir note 9). Les intérêts générés par la dotation servent à verser des bourses à des étudiants diplômés dans certains secteurs d'études canadiennes. Les montants ci-dessous sont représentés par des dépôts au Trésor, au nom du Conseil, et sont inclus dans les montants à recevoir du Trésor dans l'état de la situation financière. Les détails des opérations relatives à la dotation sont les suivants :

SOLDE, FIN DE L'EXERCICE	
Intérêts reçus	60 \$
Solde, début de l'exercice	6
	66 \$
	60 \$
(milliers de dollars)	2005
	2004

b) Cadeaux, dons et legs restreints

Les produits reportés incluent aussi les opérations pour les encaissements, les intérêts connexes générés ainsi que les déboursés reliés aux cadeaux, dons et legs privés et restreints reçus pour les fins déterminées de projets spéciaux dans le domaine des activités de recherche des sciences humaines. Les montants ci-dessous sont représentés par des dépôts au Trésor, au nom du Conseil, et sont inclus dans les montants à recevoir du Trésor dans l'état de la situation financière. Les détails des opérations relatives aux cadeaux, dons et legs restreints sont les suivants :

SOLDE, FIN DE L'EXERCICE	
Bourses versées	(10)
Intérêts reçus	5
Dons restreints reçus	2
Solde, début de l'exercice	404 \$
	406 \$
(milliers de dollars)	2005
	2004

8. AVANTAGES SOCIAUX FUTURS

Les employés du Conseil ont droit à des avantages sociaux spécifiques en fin d'emploi et au cours de périodes postérieures à l'emploi ou à la retraite telles que le prévoient les conventions collectives ou conditions d'emploi.

a) Régime de pension

Le Conseil et tous les employés éligibles contribuent au Régime de pension de la fonction publique. Ce régime de pension fournit des prestations basées sur le nombre d'années de service et le salaire moyen à la retraite. Le Régime est complètement indexé à l'augmentation de l'indice des prix à la consommation. La cotisation du Conseil au Régime de pension de la fonction publique durant l'exercice s'élève à 1 594 101 \$ (1 359 465 \$ en 2004).



1. DÉBITEURS

TOTAL DES DÉBITEURS	
Autres ministères	491 \$
Tiers	532
Provision pour créances douteuses	(41)
	982 \$
2004	553 \$

5. IMMOBILISATIONS

TOTAL	
Matériel informatique	1 424 \$
Logiciels	648
Autre matériel	128
Mobilier	1 231
Améliorations locatives	193
	361
	75
	(862)
	444
	404
	80
	522 \$
	746 \$
	341
	124
	(85)
	(150)
	(2 661) \$
	2 059 \$
	1 500 \$

La charge d'amortissement pour l'exercice terminé le 31 mars 2005 s'élève à 659 121 \$ (552 216 \$ en 2004).

6. CRÉDITEURS ET CHARGES À PAYER

TOTAL DES CRÉDITEURS ET CHARGES À PAYER	
Tiers	2 012 \$
Autres ministères	887
	2 176 \$
	1 252
	3 428 \$
2005	2004

7. PRODUITS REPORTÉS

Les produits reportés représentent le solde, à la fin de l'exercice, des comptes à fins déterminées, qui inclut les opérations afférentes au fonds de dotation des bourses de la Reine ainsi que les fonds réservés reçus sous forme de dons privés et les intérêts connexes générés. Ces fonds doivent être utilisés pour les fins pour lesquelles ils ont été reçus.

b) Rapprochement des crédits parlementaires accordés et des crédits parlementaires utilisés

(milliers de dollars)		2005	2004
<b>SUBVENTIONS ET BOURSES</b>			
Budget principal – Crédit 105	486 167 \$	29 971	241 741
Plus Budgets supplémentaires	(14 000)	(13 000)	(2 311)
Moins Affectation bloquée	(5 112)	436 377	
Crédit péréimé pour subventions et bourses	497 026		
Charges de subventions et bourses			
<b>CHARGES D'EXPLOITATION</b>			
Budget principal – Crédit 100	17 983	15 455	
Plus Budgets supplémentaires, augmentations salariales,	4 284	4 384	
Moins Crédit d'exploitation péréimé	(2 058)	(1 020)	
Rajustement pour paie rétroactive	–	177	
Charges d'exploitation	20 209	18 996	
Contributions législatives aux régimes d'avantages sociaux des employés	2 175	2 125	
<b>TOTAL DES CRÉDITS PARLEMENTAIRES UTILISÉS</b>			
	519 410 \$	457 498 \$	

c) Rapprochement des liquidités nettes fournies par le gouvernement et des crédits parlementaires utilisés

(milliers de dollars)		2005	2004
<b>LIQUIDITÉS NETTES FOURNIES PAR LE GOUVERNEMENT</b>			
	519 209 \$	454 876 \$	
Recouvrement de charges d'exercices antérieurs	1 063	711	
Variation des débiteurs	(429)	(177)	
Variation des avances	(1)	318	
Variation des créditeurs et charges à payée	(529)	1 490	
Variation des produits reportés	3	6	
Autres rajustements	94	274	
<b>TOTAL DES CRÉDITS PARLEMENTAIRES UTILISÉS</b>			
	519 410 \$	457 498 \$	

1. CREDITS PARLEMENTAIRES

Les opérations du Conseil sont financées par des crédits parlementaires. Ces crédits sont comptabilisés lorsqu'ils sont utilisés et toute portion inutilisée ne peut être reportée. Les éléments constatés dans l'état des résultats au cours d'un exercice peuvent être financés par des crédits parlementaires d'un exercice différent. Ces écarts sont rapprochés comme suit :

Reportement des résultats d'exploitation nets et du total des crédits parlementaires utilisés :

(milliers de dollars)		2005	2004
<b>COÛT D'EXPLOITATION NET</b>			
<b>Rajustements sans incidence sur les crédits :</b>			
Plus	Gain sur alienation de biens excédentaires	-	2
	de l'État		
	Intérêts sur débiteurs en souffrance	1	3
	Recouvrement de charges		
	d'exercices antérieurs	1 063	711
Moins	Amortissement des immobilisations	(659)	(552)
	Provisions pour vacances et congés		
	compensatoires	(19)	(97)
	Services fournis gratuitement par d'autres		
	ministères et organismes du gouvernement	(2 969)	(2 557)
	Provision pour indemnités de cessation d'emploi	(380)	(78)
<b>Rajustements ayant une incidence sur les crédits :</b>			
Plus	Acquisitions d'immobilisations	1 220	845
	Charges payées d'avance	44	48
	Autres rajustements	43	170
<b>TOTAL DES CRÉDITS PARLEMENTAIRES UTILISÉS</b>		<b>519 410 \$</b>	<b>457 498 \$</b>



g) Immobilisations

Les immobilisations dont le coût d'acquisition est d'au moins 2 500 \$ sont comptabilisées selon leur coût d'achat, ainsi que l'ordinateur personnel, les meubles et le matériel standard assignés à chaque employé en raison du grand nombre de ces articles. Les logiciels et les améliorations locatives sont capitalisés de manière prospective à compter du 1<sup>er</sup> avril 2001. Les immobilisations sont amorties selon une méthode linéaire sur leur durée de vie utile estimative, selon la règle de la demi-année pendant l'exercice d'acquisition et d'aliénation, comme suit :

Catégorie d'immobilisation		Période d'amortissement	
Matériel informatique, y compris les logiciels standards installés sur les ordinateurs personnels		3 ans	
Logiciels de réseau achetés et logiciels élaborés à l'interne		5 ans	
Autre matériel		5 ans	
Mobilier		7 ans	
Véhicules		7 ans	
Biens acquis par contrats de location-acquisition		Le moindre de la vie utile ou de la durée du bail	
Améliorations locatives			

h) Incertitude relative à la mesure

La préparation des états financiers oblige la direction à effectuer des estimations et à formuler des hypothèses qui influent sur l'actif, le passif, les produits et les charges déclarés dans les états financiers. Au moment de la préparation des présents états financiers, la direction considèrerait que les estimations et les hypothèses étaient raisonnables. Les principaux éléments susceptibles de faire l'objet d'estimations sont la provision pour indemnités de cessation d'emploi et la durée de vie utile des immobilisations. Les montants réels pourraient différer des estimations.

d) **Charges**  
Les charges sont comptabilisées dans l'exercice où surviennent les opérations ou les faits sous-jacents, sous réserve des conditions suivantes :

**Subventions et bourses**

Les subventions et les bourses sont passées en charges dans l'exercice au cours duquel le droit du bénéficiaire a été établi et qu'il est devenu admissible selon les critères d'éligibilité et l'engagement a été approuvé pour paiement avant la fin de l'exercice.

**Indemnités de cessation d'emploi**

Le Conseil offre à ses employés des prestations à la retraite et des prestations postérieures à l'emploi dans le cadre d'un régime d'indemnités de cessation d'emploi. Ce régime d'avantages sociaux n'étant pas provisionné, il ne détient aucun actif. Le Conseil calcule un passif et une charge pour les indemnités de cessation d'emploi à l'aide de renseignements tirés du passif actuariel déterminé pour les indemnités de cessation d'emploi de l'ensemble du gouvernement. Les indemnités de cessation d'emploi des employés représentent des obligations du Conseil qui sont normalement financées par les crédits parlementaires des années futures.

**Vacances et congés compensatoires**

Les congés annuels pour vacances et congés compensatoires sont passés en charges de l'exercice au cours duquel l'employé les acquiert.

**Cotisations au Régime de pension de la fonction publique**

Les employés éligibles participent au Régime de pension de la fonction publique administré par le gouvernement du Canada. Les contributions du Conseil reflètent le coût total comme employeur. Selon la loi actuelle, la cotisation versée par le Conseil au régime s'élève à 2,14 fois celle versée par l'employé pour les services rendus au cours de l'exercice. Les cotisations sont imputées à l'exercice durant lequel les services sont rendus et représentent l'obligation totale de pension du Conseil. D'après les lois actuelles, le Conseil n'est pas tenu de verser des cotisations pour combler les insuffisances actuarielles au Régime de pension de la fonction publique.

**Services fournis gratuitement par d'autres ministères et organismes du gouvernement**

Les services fournis gratuitement par d'autres ministères et organismes du gouvernement sont comptabilisés comme charges d'exploitation à leur coût estimatif. Un montant correspondant est porté directement au passif net.

e) **Recouvrements de charges d'exercices antérieurs et autres rajustements**

Les recouvrements de charges d'exercices antérieurs sont déduits des charges. Ces fonds sont remis au receveur général du Canada.

f) **Dépenses**

Les débiteurs sont présentés en fonction du montant que l'on prévoit réaliser. Une provision est établie pour les débiteurs douteux de tiers lorsque le recouvrement est considéré incertain. Aucune provision de ce genre n'est établie pour les débiteurs d'autres ministères et organismes du gouvernement.

1. POUVOIRS ET OBJECTIF

Le Conseil de recherches en sciences humaines (CRSH) a été constitué en 1977 en vertu de la Loi sur le Conseil de recherches en sciences humaines et est un établissement public nommé à l'annexe II de la Loi sur la gestion des finances publiques. L'objectif du Conseil est de promouvoir et de soutenir la recherche et l'érudition dans le domaine des sciences humaines.

Les programmes du Conseil apportent un appui au moyen de subventions et de bourses pour la recherche fondamentale (effectuée par des chercheurs individuels et par des équipes de recherche), la recherche ciblée (effectuée par des équipes multidisciplinaires et des réseaux de recherche), la formation avancée en recherche (au niveau doctoral et postdoctoral) et la diffusion de la recherche.

Les subventions, les bourses et les charges d'exploitation du Conseil sont financées par des crédits budgétaires annuels. Les avantages sociaux sont financés par des autorisations législatives.

2. SOMMAIRE DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Ces états financiers ont été préparés conformément aux normes comptables établies par le Secrétaire du Conseil du Trésor du Canada qui sont conformes aux principes comptables généralement reconnus du Canada pour le secteur public. Les principales conventions comptables sont les suivantes :

a) Crédits parlementaires

Le gouvernement du Canada finance le Conseil par des crédits parlementaires. Les crédits consentis au Conseil ne correspondent pas à la présentation des rapports financiers établis selon les principes comptables généralement reconnus. Ils sont plutôt fondés dans une large mesure sur les besoins de trésorerie. Les éléments comptabilisés dans l'état des résultats et l'état de la situation financière ne sont pas nécessairement les mêmes que ceux pourvus par les crédits parlementaires. La note 3 présente de l'information au sujet de la source et de l'utilisation de ces crédits et établit un rapprochement général entre ces deux méthodes de présentation.

b) Montant à recevoir du Trésor et liquidités nettes fournies par le gouvernement

Le Conseil opère à l'intérieur du cadre de fonctionnement du Trésor, lequel est administré par le receveur général du Canada. Toutes les rentrées de fonds du Conseil sont déposées au Trésor et toutes ses sorties de fonds sont payées à même le Trésor. Le montant à recevoir du Trésor représente le montant d'encaisse que le Conseil a le droit de tirer du Trésor, sans crédits supplémentaires, afin de s'acquitter de ses obligations. Les liquidités nettes fournies par le gouvernement correspondent à l'ensemble des sorties de fonds, nettes des rentrées de fonds, y compris les opérations interministérielles du gouvernement fédéral. Un montant correspondant est comptabilisé directement au passif net.

c) Produits

Les produits sont comptabilisés dans l'exercice où les opérations ou les faits sous-jacents surviennent. Les fonds reçus de tiers à des fins déterminées sont comptabilisés à titre de produits reportés. Les produits reportés sont constatés comme produits d'exploitation de l'exercice au cours duquel les fins déterminées surviennent.



(en milliers de dollars)		2005	2004
<b>ACTIVITÉS D'EXPLOITATION</b>		<b>521 066 \$</b>	<b>459 003 \$</b>
Coût d'exploitation net			
Éléments sans incidence sur l'encaisse inclus dans le coût d'exploitation net :			
Charge pour mauvaises créances		(34)	-
Amortissement des immobilisations (note 5)		(659)	(552)
Services fournis gratuitement par d'autres ministères (note 10)		(2 969)	(2 557)
Perte sur aliénation d'immobilisations		(2)	(23)
Variations à l'état de la situation financière :			
Débiteurs liés à l'exploitation		463	133
Avances		1	(318)
Charges payées d'avance		(4)	17
Créditeurs et charges à payer		529	(1 490)
Vacances et congés compensatoires		(19)	(97)
Produits reportés		(3)	(6)
Indemnités de cessation d'emploi		(380)	(78)
<b>Besoins de trésorerie pour les activités d'exploitation</b>		<b>517 989</b>	<b>454 032</b>
<b>ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT</b>			
Acquisitions d'immobilisations		1 220	844
<b>Besoins de trésorerie pour les activités d'investissement</b>		<b>1 220</b>	<b>844</b>
<b>Liquidités nettes fournies par le gouvernement</b>		<b>519 209 \$</b>	<b>454 876 \$</b>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

ÉTAT DU PASSIF NET  
pour l'exercice terminé le 31 mars 2005

(en milliers de dollars)		2005	2004
Passif net, en début d'exercice		(869)\$	(840)\$
Coût d'exploitation net		(521 066)	(459 003)
Services fournis gratuitement			
par d'autres ministères (note 10)		2 969	2 557
Liquidités nettes fournies par le gouvernement (note 3c)		519 209	454 876
Variation du montant à recevoir du Trésor		(583)	1 541
PASSIF NET, en fin d'exercice		(340)\$	(869)\$

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

(en milliers de dollars)		2005	2004
<b>PRODUITS</b>			
Dons de recherche	- \$	1	3
Intérêts sur débiteurs en souffrance	-	2	40 \$
Gain sur aliénation d'immobilisations excédentaires	1	45	
<b>Total des produits</b>			
<b>CHARGES</b>			
Subventions et bourses - sciences humaines	85 548	77 459	
Subventions de recherche	66 810	48 678	
Bourses de formation	32 621	30 324	
Stratégiques	41 152	32 167	
Chaires de recherche du Canada	19 344	17 469	
Initiative de la nouvelle économie	7 031	6 097	
Diffusion de la recherche	-	40	
Dons pour la recherche	252 506	212 234	
<b>Subventions - programme des coûts indirects de la recherche (note 14)</b>	<b>244 518</b>	<b>224 182</b>	
<b>Exploitation (note 10)</b>	<b>15 646</b>	<b>14 165</b>	
Salaires et avantages sociaux	3 708	3 884	
Services professionnels et spéciaux	2 169	1 915	
Logement et locations	1 856	1 297	
Transport et communications	464	875	
Information	659	552	
Amortissement des immobilisations	323	329	
Services publics, fournitures et approvisionnements	279	303	
Réparation et entretien	2	23	
Perte sur aliénation d'immobilisations	25 106	23 343	
<b>Total des charges</b>	<b>522 130</b>	<b>459 759</b>	
Recouvrement de charges d'exercices antérieurs	(1 063)	(711)	
<b>Coût d'exploitation net</b>	<b>521 066 \$</b>	<b>459 003 \$</b>	

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.



# ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

au 31 mars 2005

(en milliers de dollars)

2005	2004
<b>ACTIF</b>	
<b>Actif financier</b>	
Montant à recevoir du Trésor	3 419 \$
Débiteurs (note 4)	553
Avances	4
<b>Total de l'actif financier</b>	<b>3 976</b>
<b>Actif non financier</b>	
Charges payées d'avance	48
Immobilisations (note 5)	1 500
<b>Total de l'actif non financier</b>	<b>1 548</b>
<b>PASSIF</b>	
<b>PASSIF</b>	
Crediteurs et charges à payer (note 6)	3 428 \$
Vacances et congés compensatoires	760
Produits reportés (note 7)	464
Indemnités de cessation d'emploi (note 8)	1 741
<b>Total du passif</b>	<b>6 393</b>
<b>PASSIF NET</b> (note 9)	<b>(869)</b>
<b>5 926 \$</b>	<b>5 524 \$</b>

Eventualités (note 12)  
Engagements (note 13)

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Approuvé par le Conseil :

Le président

Marc Renaud

Michel Cavallin

Le directeur général - Direction des services administratifs communs

La responsabilité de l'intégrité et de l'objectivité des états financiers ci-joints du Conseil de recherches en sciences humaines pour l'exercice terminé le 31 mars 2005 et de toute l'information figurant dans le présent rapport incombe à la direction du Conseil.

La direction a préparé les états financiers conformément aux normes comptables établies par le Secrétaire du Conseil du Trésor du Canada qui sont conformes aux principes comptables généralement reconnus du Canada pour le secteur public. Les présents états financiers devraient être consultés en se référant aux principales conventions comptables décrites dans la note 2 aux états financiers.

Pour s'acquitter de ses responsabilités de comptabilité et d'information, le Conseil tient une série de comptes qui fournissent un registre centralisé de ses opérations financières. L'information financière contenue dans les états ministériels et ailleurs dans les *Comptes publics du Canada* concorde avec l'information qui figure dans les présents états financiers.

La Direction des services administratifs communs du Conseil établit et diffuse les politiques comptables et les politiques de gestion financière, et diffuse des directives qui assurent le respect des normes de comptabilité et de gestion financière. Le Conseil tient des systèmes de gestion financière et de contrôle interne qui tiennent compte du coût, des avantages et des risques. Ils sont établis afin de fournir une assurance raisonnable que les opérations sont autorisées comme il se doit par le Parlement, sont exécutées conformément à la *Loi sur la gestion des finances publiques* et selon les règlements applicables, et sont comptabilisées et contrôlées adéquatement afin d'assurer la reddition de comptes à l'égard des fonds publics et de protéger les actifs du Conseil. Des programmes de vérification interne augmentent l'efficacité des systèmes de gestion financière et de contrôle interne. Le Conseil s'efforce également de s'assurer de l'objectivité et de l'intégrité des données contenues dans ses états financiers grâce à la sélection, à la formation et au perfectionnement attentifs d'un personnel qualifié, grâce à des arrangements organisationnels permettant un juste partage des responsabilités et grâce à des programmes de communication visant à s'assurer que ses règlements, politiques, normes et autorisations administratives soient compris dans tout l'organisme.

Le système comptable et les états financiers du Conseil ont évolué au fil des ans pour tenir compte des changements dans la structure des programmes de subventions et bourses et pour améliorer le contrôle des dépenses et les rapports s'y rattachant.

La direction présente les états financiers à la vérificatrice générale du Canada qui les vérifie et fournit une opinion indépendante. Cette opinion est jointe aux états financiers.

Approuvé par :

*Le directeur des finances*

*(Germain Tremblay)*

*(Agent financier supérieur à plein temps)*

*Michel Cavallin*  
*(Agent financier supérieur)*

*Le directeur général*

*Direction des services administratifs communs*

Auditor General of Canada  
Vérificatrice générale du Canada



## RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Au Conseil de recherches en sciences humaines  
et au ministre de l'Industrie

J'ai vérifié l'état de la situation financière du Conseil de recherches en sciences humaines au 31 mars 2005 et les états des résultats, du passif net et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Conseil. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'ineffectitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du Conseil au 31 mars 2005 ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Pour la vérificatrice générale du Canada

Nancy Cheng, FCA

*Vérificatrice générale adjointe*

Ottawa, Canada  
le 27 mai 2005





Arts, littérature, musique, histoire, théâtre, loisirs	45,8	20,9	19,2	16,3	24,7
Immigration, multiculturalisme, peuples autochtones	557	352	476	677	
Environnement et ressources naturelles					
Droit, justice, éthique, pauvreté					
Mondialisation, politique, développement et commerce international					

# Investissements du CRSH

## 2004-2005





Linda Hughes  
Présidente et éditrice, The Edmonton Journal  
Edmonton (Alberta)

Gregory Kealey  
Vice-recteur à la recherche  
University of New Brunswick  
Thomas Kierans  
Président, Formation mondiale CSI inc.  
Toronto (Ontario)

Camille Limoges  
Chercheur indépendant et consultant  
Outremont (Québec)

James R. Miller  
Titulaire de la Chaire de recherche du Canada sur  
les relations entre les populations autochtones  
et les nouveaux arrivants  
University of Saskatchewan  
Keren Rice  
Titulaire de la Chaire de recherche du Canada en  
linguistique et études autochtones  
University of Toronto

Stan M. Shapson  
Vice-recteur, Recherche et innovation  
Université York

S. Martin Taylor  
Vice-recteur à la recherche  
University of Victoria

Vianne Timmons  
Vice-rectrice à l'enseignement  
University of Prince Edward Island

Catherine Wilson  
Professeure titulaire, philosophie  
The University of British Columbia

**Membres associés**

Alan Bernstein  
Président, Instituts de recherche en santé du Canada  
Ottawa (Ontario)

Tom Brzustowski  
Président, Conseil de recherches en sciences  
naturelles et en génie du Canada  
Ottawa (Ontario)

**EVALUATION PAR LES PAIRS**

Le CIRSIS accorde ses subventions et ses bourses  
par l'intermédiaire d'un processus indépendant  
national d'évaluation par les pairs destiné à  
garantir l'excellence. L'évaluation par les pairs  
est reconnue dans le monde entier comme la  
façon la plus objective et efficace d'allouer des  
fonds publics à la recherche.

Chaque année, des milliers de chercheurs soumettent  
formés de quelque 300 chercheurs et experts  
canadiens évaluent des milliers de propositions  
de recherche et, en se limitant aux fondations  
universitaires, l'important de la recherche pour  
l'avancement des connaissances et d'autres  
critères-clés, ils recommandent les projets à  
subventionner. Neuf mille autres experts  
canadiens et internationaux fournissent des  
évaluations écrites des propositions afin d'aider  
les comités d'évaluation à prendre leurs décisions.

# À propos du CRSH

## Membres

**Président**  
Marc Renaud  
Président, CRSH

Penelope M. Ayre Rowe  
Vice-présidente, CRSH  
Directrice générale, Community Services Council of Newfoundland and Labrador  
St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador)

Marcel Boyer  
Titulaire de la Chaire Bell Canada en économie industrielle  
Université de Montréal

Tim Brodhead  
Président-directeur général, Fondation de la famille  
J. W. McConnell  
Montréal (Québec)

Sean Caulfield  
Titulaire de la Chaire de recherche du Canada en gravure de reproduction  
University of Alberta

Richard Cloutier

Professeur titulaire, psychologie

Université Laval

Jean-Douglas Comeau

Doyen, Écoles d'immersion

Université Sainte-Anne

Andrée Courtemanche

Professeure titulaire, histoire et géographie

Université de Moncton

Mary M. Crossan

Titulaire de la Chaire Donald K. Jackson

en entrepreneuriat

The University of Western Ontario

Yves Gingras

Titulaire de la Chaire de recherche du Canada en

histoire et sociologie des sciences

Université du Québec à Montréal

Karen R. Grant

Vice-rectrice, Affaires universitaires

University of Manitoba

Greg R. Haiseth

Titulaire de la Chaire de recherche du Canada en

études rurales et en études des petites villes

University of Northern British Columbia

## MEMBRES DU CONSEIL

Du 1 avril 2004 au 31 mars 2005

## MEMBRES DU CONSEIL

Le conseil d'administration du CRSH est composé de membres élus par les membres du CRSH. Le conseil a pour mandat de définir la stratégie de recherche et de développement du CRSH, de superviser les activités de recherche et de développement, de représenter le CRSH auprès des universités, des gouvernements, des entreprises et du public, et de veiller à ce que le CRSH soit financièrement viable.

Le conseil d'administration du CRSH est composé de membres élus par les membres du CRSH. Le conseil a pour mandat de définir la stratégie de recherche et de développement du CRSH, de superviser les activités de recherche et de développement, de représenter le CRSH auprès des universités, des gouvernements, des entreprises et du public, et de veiller à ce que le CRSH soit financièrement viable.

Le conseil d'administration du CRSH est composé de membres élus par les membres du CRSH. Le conseil a pour mandat de définir la stratégie de recherche et de développement du CRSH, de superviser les activités de recherche et de développement, de représenter le CRSH auprès des universités, des gouvernements, des entreprises et du public, et de veiller à ce que le CRSH soit financièrement viable.

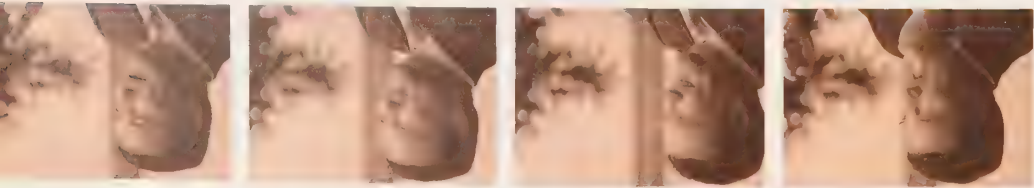
## GOUVERNANCE

Le conseil d'administration du CRSH est composé de membres élus par les membres du CRSH. Le conseil a pour mandat de définir la stratégie de recherche et de développement du CRSH, de superviser les activités de recherche et de développement, de représenter le CRSH auprès des universités, des gouvernements, des entreprises et du public, et de veiller à ce que le CRSH soit financièrement viable.

Le conseil d'administration du CRSH est composé de membres élus par les membres du CRSH. Le conseil a pour mandat de définir la stratégie de recherche et de développement du CRSH, de superviser les activités de recherche et de développement, de représenter le CRSH auprès des universités, des gouvernements, des entreprises et du public, et de veiller à ce que le CRSH soit financièrement viable.

Le conseil d'administration du CRSH est composé de membres élus par les membres du CRSH. Le conseil a pour mandat de définir la stratégie de recherche et de développement du CRSH, de superviser les activités de recherche et de développement, de représenter le CRSH auprès des universités, des gouvernements, des entreprises et du public, et de veiller à ce que le CRSH soit financièrement viable.

Le conseil d'administration du CRSH est composé de membres élus par les membres du CRSH. Le conseil a pour mandat de définir la stratégie de recherche et de développement du CRSH, de superviser les activités de recherche et de développement, de représenter le CRSH auprès des universités, des gouvernements, des entreprises et du public, et de veiller à ce que le CRSH soit financièrement viable.



**Durant votre présidence, le gouvernement aurait triple le budget du CRSH. Quel est votre secret?**

Je ne peux pas vraiment m'attribuer le mérite de cette réussite. J'ai fait de mon mieux. Le moment était propice à bien des égards. Au cours des huit dernières années, le gouvernement a énormément appuyé la recherche et l'éducation.

Ce que j'ai fait, ça a été de répéter, encore et encore, ce que les sciences humaines apportent aux Canadiens. Quand je suis arrivé à Ottawa, c'est Henry Friesen – à l'époque président de l'ancien Conseil de recherches médicales – qui m'a donné le meilleur conseil qui soit. Il m'a alors dit : « Marc, à Ottawa, tu dois répéter et répéter la même histoire... jusqu'à ce qu'on finisse par te croire. » Et il avait raison. Ça semble avoir marché.

**Si vous aviez carte blanche, que changeriez-vous au CRSH? À Ottawa? Dans les universités canadiennes?**

J'insufflerais un peu plus de fierté. Pour ce qui est du CRSH, ça veut dire inciter les personnes qui y travaillent à être fières de la recherche qu'il finance. En parler davantage. En faire un sujet de conversation à table.

Pour les gens à Ottawa, ça veut dire reconnaître que la communauté des chercheurs a beaucoup à offrir au monde.

Pour les universités canadiennes, ça veut dire se rendre compte de leurs forces et les mettre en valeur. Travailler au CRSH m'a amené à estimer à sa juste valeur le système universitaire canadien. J'ai appris à apprécier la qualité de ses établissements d'enseignement, l'énergie que les gens ont investie pour les mettre sur pied et la façon dont ils appuient la société civile.

**Quand votre mandat au CRSH prendra fin, vous redeviendrez un universitaire et retournerez à l'Université de Montréal. Votre expérience au CRSH a-t-elle changé vos objectifs de recherche?**

Ça oui, complètement. Mes années au CRSH m'ont permis de diversifier mon expertise ainsi que mon

Ça me rappelle une question que mon père me posait tout le temps : « Marc, que fais-tu exactement? C'est quoi, la sociologie? En quoi ton travail fait-il une différence pour l'humanité? » Il était propriétaire d'un atelier d'usinage où on fabriquait des appareils de précision. C'était un homme très ouvert, mais qui avait les pieds sur terre. Chaque fois que je fais de la recherche, je pense à cette question et je me demande s'il comprendrait mes travaux.

**Dans ce cas, comment expliqueriez-vous la recherche en sciences humaines au Canadien moyen? Comment lui feriez-vous comprendre l'importance qu'elle joue dans sa vie de tous les jours?**

La recherche en sciences humaines traite de questions qui sont au cœur de la vie des Canadiens. Peu importe où on regarde – croissance économique et emploi, religion, relations multiculturelles, guerre, paix ou protection de la confidentialité –, on trouve des humanistes et des spécialistes des sciences sociales à l'œuvre.

Mais il y a là un paradoxe : bien que les Canadiens soient préoccupés par ces questions, ils ignorent que c'est la recherche en sciences humaines qui les façonne. Ils ne réalisent pas qu'ils pourraient – et devraient – puiser dans les connaissances qu'elle génère pour les aider à comprendre et à améliorer le monde dans lequel ils vivent.

C'est pour ça que nous devons communiquer de façon plus efficace ce que nous faisons et pourquoi nous le faisons. Chaque humaniste et chaque spécialiste des sciences sociales devraient tenter de répondre à la question de mon père. Et c'est le rôle du CRSH de mettre au point des programmes pour les y aider.



# Révélation personnelles

Entrevue sur le vif avec le président sortant du  
CRSH : ce qu'il a fait, ce que son expérience  
lui a apporté et pourquoi il considère qu'on  
devrait parler davantage de la recherche  
en sciences humaines au Canada.

Tout le long de votre mandat, vous avez prôné le changement, mais, durant votre dernière année, on peut dire que vous avez remué ciel et terre. Vous avez ouvert la porte aux artistes dans les universités ainsi qu'aux communautés autochtones. Par l'intermédiaire de consultations menées auprès du milieu universitaire et d'organismes gouvernementaux et communautaires, vous avez amené des centaines de personnes à réfléchir sur l'avenir du CRSH et de la recherche en sciences humaines et à en parler. Avez-vous atteint l'objectif que vous vous étiez fixé?

Je voulais donner une sorte de décharge électrique à la communauté universitaire. La réveiller. L'encourager à prendre son destin en main. Je ne suis pas sûr que les consultations aient permis de réaliser tout cela, mais je crois que les chercheurs en sciences humaines commencent à voir qu'un changement s'impose. La recherche est en train de changer. La société aussi. Notre façon de faire doit donc changer elle aussi.

**En tant que spécialiste quantitatif des sciences sociales, vous avez été critiqué durant votre présidence pour avoir favorisé la recherche ciblée dans le domaine des « sciences sociales » plutôt que des « humanités ». Comment aimeriez-vous que l'appui du gouvernement fédéral aux humanités évolue au cours des cinq prochaines années?**

Premièrement, bien que ce soit difficile à prouver hors de tout doute, je pense qu'en étant à la remorque des sciences sociales, les humanités sont sorties gagnantes sur le plan financier.

Deuxièmement, la distinction entre les deux est passablement floue. En bout de ligne, les humanités – tout comme les sciences sociales – permettent de répondre à des questions cruciales. Ce dont nous avons parlé au cours de l'exercice sur la transformation – le besoin de créer des liens entre les chercheurs et avec les médias et le gouvernement en dehors du milieu universitaire ainsi que la nécessité de diffuser davantage les connaissances – s'applique aussi bien aux sciences sociales qu'aux humanités.

J'aimerais que les humanités occupent une place plus importante au Canada, mais je ne sais pas ce que le gouvernement fédéral peut réellement faire à ce sujet. Il pourrait investir de manière à aider les chercheurs à communiquer davantage au public leurs recherches et la passion qui les anime, mais il ne peut pas faire plus que ce que les chercheurs sont eux-mêmes prêts à faire.

à la base des questions pressantes de l'heure et des idées fausses qui ont cours.

Elle nous permet de remettre en question nos hypothèses et nos préjugés. Elle nous permet de changer notre perception du monde, de ne pas le voir tout blanc ou tout noir, de tenter de mieux le comprendre et de l'alimenter d'actions intelligentes.

En s'ouvrant à de nouvelles façons d'acquérir des connaissances et en encourageant l'établissement de liens entre les milieux universitaire et non universitaire, le CRSH aide plus que jamais les chercheurs canadiens à accroître leur capacité de recherche – à imaginer de nouvelles questions et à trouver des façons novatrices d'y répondre. Grâce à la recherche, les Canadiens augmentent leur pouvoir de « révélation » et proposent ainsi au reste du monde une nouvelle manière de comprendre.

Dans un contexte de mondialisation qui se complexifie sans cesse, de telles révélations peuvent transformer nos vies en profondeur. Elles sont essentielles à la santé et au bien-être des individus et des sociétés. Elles sont également essentielles à la vitalité politique, économique et intellectuelle de notre nation et de toutes les autres.

En tant que conseil du savoir, le CRSH continuera d'encourager la création de liens entre les chercheurs ainsi que les communautés et s'efforcera constamment de maximiser l'impact de ce travail – voyant le monde avec des yeux neufs, projetant ce savoir là où il sera une source d'inspiration et une occasion de débat, là où il sera un moyen d'inciter individus, communautés et gouvernements à l'action et d'augmenter la capacité du Canada en matière de découverte.

d'enquête statistique standard. Résultat : il a recueilli davantage de données, plus justes, non seulement sur les conditions économiques officielles, mais également sur des conditions non officielles, comme la chasse, la pêche et le commerce, des activités qui sont essentielles à la vie dans le Nord.

Cette année, le Programme de subventions de recherche-crédation en arts et lettres a permis à des chercheurs-crédateurs de tout le pays d'accomplir des recherches novatrices qui ont mené à la création d'œuvres d'art. Ce programme unique – illustré par « Formes de pensée », le projet d'Alan Dunning qui est décrit dans les premières pages de ce rapport – ouvre la porte à une toute nouvelle perspective de création de connaissances pour la communauté dynamique des chercheurs du CRSH.

## [ 04 . Aller toujours plus loin ]

Les apparences sont parfois trompeuses. Le monde n'est pas tout blanc ou tout noir. Ce sont là des vérités qu'il est facile d'oublier au profit d'idées reçues qu'on adopte sans trop se poser de questions. Des exemples : la violence chez les adolescents est inévitable; les traditions autochtones et la modernité ne font pas bon ménage; au nom du progrès et de l'économie mondiale, on doit sacrifier la vie animée des quartiers urbains; l'art est un divertissement plutôt qu'une valeur sociale; la sécurité doit triompher des droits de la personne.

La recherche en sciences humaines va beaucoup plus loin. Elle va au-delà des apparences, des vœux pieux, des histoires qu'on raconte dans les médias et des discours. Elle révèle le détail et la complexité qui sont

baby-boomers entraîne une crise économique au Canada et dans d'autres pays. Harry Diaz, professeur de sociologie et d'études sociales à l'Université of Regina, s'est associé avec des chercheurs chiliens pour étudier le problème du changement climatique et, en particulier, la façon de gérer la diminution de l'approvisionnement en eau dans le monde.

Ian Kerr, titulaire de la Chaire de recherche du Canada en éthique, droit et technologie à l'Université d'Ottawa, dirige quant à lui un projet particulièrement opportun, *La quête de l'identité : comprendre l'importance de l'anonymat et de l'authentification dans une société interconnectée*. Dans le cadre de son projet, qui réunit des chercheurs du monde entier en histoire, en philosophie, en éthique, en droit, en politique et en technologie, M. Kerr étudie les concepts sociaux et politiques de la confidentialité et la manière dont ils sont touchés par les nouvelles technologies des communications et de surveillance.

*En dehors des sentiers battus*

Plus on établit de liens en dehors du cadre universitaire, plus les chances sont grandes d'acquiescer non seulement de nouvelles connaissances, mais aussi de nouveaux moyens d'acquiescer ces connaissances.

Gérard Duhaim, titulaire de la Chaire de recherche du Canada sur la condition autochtone comparée à l'Université Laval, est un exemple qui illustre bien les possibilités qui s'offrent aux chercheurs qui n'hésitent pas à choisir des voies inusitées.

Dans le cadre du volet canadien d'une étude internationale portant sur les conditions de vie dans l'Arctique, M. Duhaim a constaté que les peuples autochtones du Nord ont souvent une perception de leurs conditions de vie qui est très différente de celle des gouvernements qui font une enquête sur eux. Il a donc travaillé en étroite collaboration avec des groupes autochtones du Nord canadien afin de modifier le modèle

Le programme des Réalités autochtones permet quant à lui d'établir des partenariats égaux entre les chercheurs universitaires et les communautés autochtones en puisant autant dans les valeurs et les connaissances traditionnelles autochtones que dans l'expertise de recherche actuelle.

Les travaux de Ryan Heavy Head, chercheur au Red Crow Community College, en Alberta, remettent en question l'hypothèse selon laquelle les méthodes d'apprentissage autochtones et non autochtones sont difficilement conciliables. Du coup, le chercheur montre comment et pourquoi ces traditions, quand elles sont appliquées à un même problème, procurent des avantages bénéfiques – bien que complètement différents – aux deux types d'apprentissage.

Dans tous les cas, ces ponts établis entre les organismes communautaires et les universités favorisent la création d'occasions de recherche ainsi que la conception de solutions issues de la recherche, qui n'existeraient pas autrement.

*Au-delà des frontières*

Les chercheurs canadiens méritent d'occuper une plus grande place sur la scène internationale. Ils font un travail fouillé, stimulant et d'une qualité indiscutable. Ils peuvent enrichir le corpus mondial des connaissances – et en tirer parti.

Cette année, des programmes du CRSH comme l'Initiative de la nouvelle économie et les Grands travaux de recherche concertée ont permis à des centaines de chercheurs canadiens d'entrer en contact avec des collègues partout dans le monde et de mettre sur pied des projets de recherche de grande envergure.

Byron Spencer, professeur d'économie à la McMaster University, dirige un projet de recherche concertée qui explore – et qui a commencé à faire voler en éclats – l'hypothèse voulant que le vieillissement des



CONNEXION TOUS AZIMUTS

Les efforts de la communauté ont permis de créer un réseau de soutien aux personnes âgées. Ce réseau, qui regroupe des bénévoles et des professionnels, offre un soutien moral et matériel aux personnes âgées isolées. Les efforts de la communauté ont permis de créer un réseau de soutien aux personnes âgées. Ce réseau, qui regroupe des bénévoles et des professionnels, offre un soutien moral et matériel aux personnes âgées isolées.

Le projet de loi sur la sécurité alimentaire a été adopté par le Parlement. Ce projet de loi vise à renforcer la sécurité alimentaire en encourageant la production locale et en soutenant les petits producteurs. Le projet de loi sur la sécurité alimentaire a été adopté par le Parlement. Ce projet de loi vise à renforcer la sécurité alimentaire en encourageant la production locale et en soutenant les petits producteurs.

Le projet de loi sur la sécurité alimentaire a été adopté par le Parlement. Ce projet de loi vise à renforcer la sécurité alimentaire en encourageant la production locale et en soutenant les petits producteurs. Le projet de loi sur la sécurité alimentaire a été adopté par le Parlement. Ce projet de loi vise à renforcer la sécurité alimentaire en encourageant la production locale et en soutenant les petits producteurs.

Le projet de loi sur la sécurité alimentaire a été adopté par le Parlement. Ce projet de loi vise à renforcer la sécurité alimentaire en encourageant la production locale et en soutenant les petits producteurs. Le projet de loi sur la sécurité alimentaire a été adopté par le Parlement. Ce projet de loi vise à renforcer la sécurité alimentaire en encourageant la production locale et en soutenant les petits producteurs.

Le projet de loi sur la sécurité alimentaire a été adopté par le Parlement. Ce projet de loi vise à renforcer la sécurité alimentaire en encourageant la production locale et en soutenant les petits producteurs. Le projet de loi sur la sécurité alimentaire a été adopté par le Parlement. Ce projet de loi vise à renforcer la sécurité alimentaire en encourageant la production locale et en soutenant les petits producteurs.

Sur le terrain

Les chercheurs financés par le CRSH élargissent leurs horizons en s'associant avec des organismes communautaires locaux, qu'ils considèrent comme des partenaires égaux.

La recherche de David Hulchanski sur le changement urbain dans les quartiers des centres-villes en est un exemple. Mené à l'University of Toronto et financé par l'intermédiaire du programme des ARUC du CRSH, ce projet compte près de 30 partenaires, dont la ville de Toronto, la St. Christopher House et le Centraide de la région du Grand Toronto.

Cette année, Lon Dubinsky, de la Kamloops Art Gallery, a travaillé en collaboration avec des chercheurs de la Thompson Rivers University dans le but de découvrir pourquoi les organisations de mise en valeur de l'art et du patrimoine semblent être en plein essor dans les petites villes. Dans un autre ordre d'idées, Elizabeth Jane Ursel, de l'University of Manitoba, dirige, de concert avec le ministère des Services à la famille de la province, une étude longitudinale portant sur les femmes victimes d'abus de leur partenaire.

Fort du succès du programme des ARUC et d'initiatives communautaires comme celles de MM. Hulchanski et Dubinsky et de M<sup>me</sup> Ursel, le CRSH a lancé, en 2004-2005, deux nouveaux programmes qui appuient la création de liens entre les milieux universitaire et non universitaire.

Le Programme de subventions liées à l'économie sociale rapproche les chercheurs universitaires et les groupes communautaires sans but lucratif – comme les organismes de bienfaisance et les coopératives de crédit –, dont le principal objectif est d'offrir des services à leur communauté. Ce nouveau programme présente des avantages pour les deux parties : les chercheurs auront droit à un regard privilégié sur les organisations d'économie sociale qu'ils étudient, et les groupes communautaires bénéficieront d'une aide pour améliorer leur efficacité.

# LES RECHERCHES A ÉCLAIRER LEUR LES RECHERCHES A ÉCLAIRER LEUR LES RECHERCHES A ÉCLAIRER LEUR

En étudiant le concept de la gravité quantique, M. Savitt et ses collègues compent mettre au point une approche interdisciplinaire qui pourrait permettre de trouver le chaînon manquant de la physique : la théorie unifiée. Cette collaboration ambitieuse pourrait avoir un grand impact sur notre façon de comprendre le monde – aussi grand que celui de la théorie de la relativité d'Einstein.

En 2004-2005, le CRSH a subventionné 31 équipes de recherche afin qu'elles élaborent des propositions portant sur le fonctionnement des réseaux de recherche. Steven Savitt, professeur de philosophie à l'University of British Columbia, s'est vu attribuer une de ces subventions. Sa proposition : créer un réseau de philosophes et de spécialistes de la physique théorique dans le but de travailler sur le problème du temps, plus particulièrement sur son fonctionnement, qui semble différer aux niveaux quantique et cosmique.

L'une des principales innovations du CRSH de cette année concerne le réseautage de la recherche. L'idée s'appuie sur les leçons de réseautage et de gestion tirées de programmes comme les Alliances de recherche universités-communautés (ARUC), les Grands travaux de recherche concertée (GTRC) et l'Initiative de la nouvelle économie (INE). Le but poursuivi? Soutenir la création de réseaux nationaux de chercheurs travaillant ensemble sur différentes questions interrelées en finançant l'infrastructure, des modèles de gestion et d'autres outils de collaboration.

## En réseau

Une meilleure connexion assure une plus grande visibilité à la recherche canadienne sur la scène internationale et offre aux chercheurs de nouvelles perspectives qui améliorent les questions posées ainsi que les méthodes utilisées pour y répondre.

et communautés et en en tirant parti –, mais également de s'assurer que leurs résultats de recherche profitent au plus grand nombre.

Afin de maximiser l'impact et la qualité de la recherche en sciences humaines, les programmes du CRSH incitent les chercheurs à élargir leur réseau de manière à créer des partenariats qui dépassent les barrières physiques, institutionnelles et intellectuelles. Un plus vaste réseau de liens permet aux chercheurs non seulement de diversifier leur base de connaissances – en puisant une expertise à même d'autres disciplines

## [ 03 . Favoriser une meilleure connexion ]

La recherche de M. Newman, qui étudie la façon dont les pays gèrent les droits des groupes minoritaires, a déjà influencé une décision de la Cour suprême du Canada. La bourse William E. Taylor permettra au chercheur de profiter de cette réussite au moment où il s'apprête à démontrer que les groupes, tout comme les individus, peuvent revendiquer leurs droits en toute légitimité.

Cette année, Dwight Newman, étudiant de doctorat, a reçu la bourse William E. Taylor, annuellement offerte par le CRSH, pour ses travaux exceptionnels portant sur les droits de la personne – ce qui le consacre meilleur représentant de la nouvelle génération de penseurs du Canada de l'année 2004-2005.

En 2004-2005, le Programme des bourses d'études supérieures du Canada s'est ouvert aux étudiants de doctorat, permettant ainsi au CRSH d'appuyer 24 p. 100 d'étudiants des cycles supérieurs de plus que l'année précédente. En tout, les bourses d'études supérieures du Canada et les bourses de doctorat du CRSH ont permis de financer 2 760 des meilleurs étudiants de maîtrise et de doctorat du Canada.

L'avantage concurrentiel de l'économie canadienne axée sur le savoir.

PLEINS FEUX SUR L'EXCELLENCE

Reçueuses des prix du CRSH, 2004-2005

Les histoires de recherche affichées cette année sur le site Web du CRSH ont attiré plus de 70 000 internautes. Au total, les communications du CRSH – y compris ses publications, ses événements spéciaux et ses ouvertures médiatiques – ont permis d'introduire la recherche en sciences humaines dans les foyers de millions de Canadiens.

*Dans la vraie vie*

La recherche en sciences humaines ne fait pas que les manchettes. Qu'il soit question de multiculturalisme et de sécurité nationale, de mariage entre personnes de même sexe ou de violence d'identité, les résultats de recherche ont un impact sur la vie des hommes et des femmes, des enfants et des personnes âgées, des citoyens et des réfugiés.

Les programmes du CRSH encouragent les chercheurs de différentes disciplines à travailler ensemble de façon à faire connaître de nouvelles idées qui peuvent être utilisées par les dirigeants des milieux politiques, d'affaires et communautaires pour faire du Canada — et du monde — un endroit où il fait bon vivre.

John Weaver, de la McMaster University, mène actuellement deux projets de recherche très différents, tous deux susceptibles d'avoir une incidence sur la vie des citoyens canadiens et des habitants du monde entier. Le premier est une recherche concertée internationale visant à examiner les réelles implications de la mondialisation — l'intérêt du professeur Weaver mettant l'accent sur la question des droits de la personne dans un contexte de mondialisation. Le second examine le très personnel et très complexe problème du suicide, dont les résultats de recherche pourraient presque littéralement sauver des vies.

## En matière de concurrence

La recherche alimente l'éducation universitaire. Elle permet aux étudiants d'avoir accès à un savoir de pointe. Elle leur fait expérimenter, en direct, le pouvoir de la découverte et la façon dont la recherche peut profondément changer notre façon de penser. Ceux qui ne deviennent pas des chercheurs apportent ces connaissances dans le milieu du travail, se servant de leur intelligence et de leur créativité pour renforcer





*D'hier à aujourd'hui*

La liberté de pensée et la faculté créatrice sont, par tradition, à la base des sciences humaines. Les chercheurs qui y évoluent revendiquent, dans leur quête du savoir, le droit d'aller à l'encontre des idées reçues et assument le risque de la controverse. Ils insistent sur la nécessité de pouvoir poser toutes les questions qui les animent, des difficiles aux plus subtiles, des contestées aux plus embarrassantes.

Ce sont ces valeurs qui permettent aux chercheurs en sciences humaines de faire naître de vraies « révélations » – des découvertes certes éclairantes, mais qui nous montrent aussi de nouvelles façons de comprendre le monde et répondent à des questions que nous n'aurions même pas imaginées.

De telles révélations ont le pouvoir de transformer notre façon de voir, de penser et d'agir. Elles nous offrent la possibilité de changer, de manière positive, tous les aspects de notre vie : social, politique, économique, culturel et personnel.

En 1977, le Parlement a créé le CRSH afin de veiller à ce que les chercheurs canadiens aient toujours les moyens de générer ce genre de révélation. Et, depuis plus de 25 ans, c'est exactement ce que le CRSH fait.

*Une tribune pour les questions insuitées*

Le CRSH appuie aussi bien la recherche ciblée qui traite de problèmes sociaux, politiques et économiques de l'heure que celle de grande envergure qui apporte un tout nouvel éclairage et dont émergent des idées extrêmement inspirantes et influentes – par exemple les révélations des Jane Jacobs, Marshall McLuhan, Northrop Frye, Henry Minzberg et Richard Tremblay. Dans les deux cas, l'artérite de l'excellence passe par l'indépendance de la recherche. Ce sont là des valeurs fondamentales que protège le processus d'évaluation

par les pairs mis en place par le CRSH et que reflète l'architecture du Programme des subventions ordinaires de recherche, son plus important programme, qui est – et restera – au cœur de sa raison d'être.

En 2004-2005, le CRSH a financé plus de 2 300 projets dans le cadre du Programme des subventions ordinaires de recherche. Ces projets vont de l'étude sur l'éloquence de la lessive dans l'art et la littérature en Occident, menée par Aritha van Herk, écrivaine et chercheuse de renom, aux fouilles archéologiques de John Olsson, éminent professeur en études grecques et romaines à l'University of Victoria.

Des recherches comme celles-là soulèvent souvent des questions que personne n'avait encore pensé poser. Elles contribuent à bâtir une base de connaissances diversifiée qui nous aide, en tant que société, à mieux comprendre le monde dans lequel nous vivons tout en enrichissant notre vie culturelle et intellectuelle.

Le professeur Olsson, par exemple, supervise actuellement des fouilles à Humayma, en Jordanie, un lieu qui a vu défiler plusieurs cultures pendant de nombreux siècles. Bien que ses travaux soient axés sur la période d'occupation romaine s'étalant du II<sup>e</sup> au IV<sup>e</sup> siècle apr. J.-C., ils jettent un éclairage nouveau sur les interactions entre différentes cultures du Moyen-Orient, un sujet tout à fait d'actualité.

Cette année, malgré l'augmentation considérable du nombre de demandes soumises dans le cadre du Programme des subventions ordinaires de recherche, le CRSH est parvenu à maintenir le taux de réussite de son programme à 43 p. 100.

*Le début d'un temps nouveau*

La communauté des chercheurs en sciences humaines du Canada a énormément évolué en une génération. Il n'est donc pas étonnant que ses besoins aient eux aussi changé.

***Bilan de l'année***



**Droits de la personne.**  
**Quartiers en mutation.**  
**Représentations artistiques de**  
**ce à quoi ressemblent nos sentiments.**

Les travaux financés par le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH) couvrent une incroyable diversité de sujets et d'études.

Le CRSH fait plus que simplement appuyer des projets de recherche individuels : il s'efforce activement de donner aux chercheurs des possibilités et des moyens de partager leurs découvertes et d'échanger leurs idées. De puiser dans les disciplines les uns des autres et d'appliquer leur compréhension à la vie du 21<sup>e</sup> siècle.

En évitant les suppositions et les idées reçues, ces recherches ouvrent la voie à de nouvelles façons de comprendre : de nouvelles formes de savoir qui s'écartent de la tradition universitaire, impliquant de nouveaux joueurs et de nouveaux points de vue.

Il ne s'agit pas de rester dans les sentiers battus ou d'en sortir.

Il s'agit plutôt de s'en éloigner complètement.

**SAVOIR, C'EST COMPRENDRE**



Le cœur de la ville

ne battra plus



PARTOUT AU CANADA, LA PHYSIONOMIE DES QUARTIERS  
URBAINS EST EN TRAIN DE CHANGER, RAPIDEMENT  
ET RADICALEMENT.  
QU'ADVIENT-IL ALORS DE LEUR DIVERSITÉ ETHNIQUE, SOCIALE  
ET ÉCONOMIQUE LORSQUE L'ARGENT Y COULE À FLOTS ET QUE  
LE MARCHÉ IMMOBILIER MONTE EN FLÈCHE?  
LES GENS QUI HABITENT LES QUARTIERS URBAINS ONT-ILS LE POUVOIR DE CRÉER ACTIVEMENT DES COMMUNAUTÉS  
QUI SONT INCLUSIVES ET OU RÈGNE LA CONCISION? CE SONT LA QUELQUES-UNES DES QUESTIONS QU'EXAMINENT  
DAVID HULCHANSKI ET SES COLLABORATEURS DANS LE CADRE DE LEUR RECHERCHE FINANÇÉE PAR LE CRSH.

TITRE DU PROJET  
Le phénomène de l'enbourgeoisement et la création possible de communautés  
inclusives : étude de cas des quartiers du centre-ouest de Toronto  
David Hulchanski, University of Toronto  
CHERCHEUR PRINCIPAL  
Alliance de recherche universités-communautés  
PROGRAMME DU CRSH

Notice  
Avis

Plan d'aménagement -  
Avis de contrôle

Avis de  
démolition

Renseignements en français  
543-2435, poste 23812

Futur emplacement pour  
condominiums de luxe.  
Démolition prévue pour le 23 août.

Inquiries in  
543-2435, e

Luxury Condon  
constructed on  
Block to underg

Notice  
Dem

Site Plan  
Announc





GROCERY  
VE FOOD THỨC PHẨM A HƯ

FRUIT & VEGETABLES 0





*Le cœur de la ville*



**Notre société défend  
avec fierté les droits  
de la personne**

**mais pas les siens**

LA VÉRITÉ, C'EST QU'UN LARGE FOSSE SÉPARE LES DROITS  
DES CITOYENS DE CEUX DES ÉTRANGERS QUI VIVENT AU  
CANADA ET DANS D'AUTRES PAYS OCCIDENTAUX.

FRANÇOIS CHEPEAU A PASSÉ 20 ANS

A " FOUILLER " CE FOSSE.

IL ANALYSE LES LOIS QUI AUTORISENT LA DÉTENTION SUR DE SIMILES  
PRÉSUMPTIONS, CE QUI PERMET AUX AUTORITÉS DE RENDREYER LES  
GENS DANS DES PAYS OÙ ILS ONT DÉJÀ RISQUÉ LEUR VIE EN TENANT  
DE FUIR. LA QUESTION QUE POSENT ULTIMEMENT SES RECHERCHES :

LES NATIONS PARVIENDRONT-ELLES UN JOUR À METTRE EN APPLICATION  
UNE NORME UNIVERSELLE DES DROITS DE LA PERSONNE?

TITRE DU PROJET

L'étranger comme menace à la sécurité : étude transdisciplinaire du lien entre

la migration et le mouvement paradoxe sécuritaire

CHERCHEUR PRINCIPAL

François Chepeau, Université de Montréal

PROGRAMME DU CRSH

Initiative de développement de la recherche





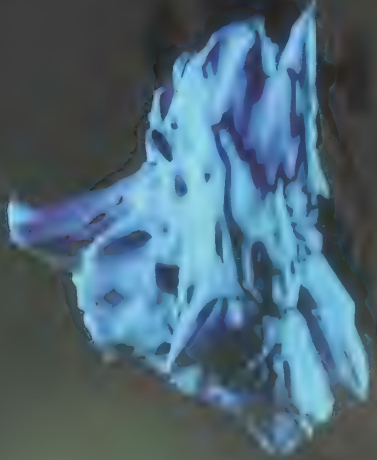


**Notre société défend  
avec fierté les droits  
de la personne**

**et vous  
le pouvez aussi!**



IMAGINEZ UN PEU CE QUI A DÙ SE PASSER LA PREMIÈRE  
FOIS QU'UN ÊTRE HUMAIN A PERÇU SON VISAGE EN  
REGARDANT UNE SURFACE RÉFLECTISSANTE.  
AUJOURD'HUI, L'ARTISTE ALAN DUNNING ET SES COLLÈGUES  
REPOUSSENT LES FRONTIÈRES DE LA RECONNAISSANCE - NON PAS  
PAR UNE APPROCHE MIRROR VISAGE, MAIS PLUTÔT PAR L'ÉTUDE  
DES ÉTATS-IMVISIBLES DU CORPS HUMAIN ET DE L'ESPRIT.  
ALLIANT INNOVATION TECHNOLOGIQUE ET VISION ESTHÉTIQUE, LES PROJETS DE M. DUNNING  
EN RECHERCHE ARTISTIQUE ONT PERMIS DE PROQUER - ET DE DONNER À VOIR AU MONDE  
ENTIER - TOUTES SORTES DE GHOSTS, DES « HOMMES DE PENSÉE » EN TROIS DIMENSIONS.  
AUX REPRÉSENTATIONS VIVEMENT COLORÉES DES AURAS ÉLECTROCHIMIQUES DU CORPS.




TITRE DU PROJET : Le corps invisible : représentation visuelle et sonore de la physiologie humaine  
en trois dimensions

CHERCHEUR PRINCIPAL : Alan Dunning, Alberta College of Art and Design

PROGRAMME DU CISM : Subvention de recherche création en arts et lettres



A dark, grainy, and blurry photograph of a person standing in a doorway. The person is mostly obscured by shadows, with only some highlights visible on their head and shoulders. The background is indistinct, suggesting an interior space. At the bottom of the image, the French text "On peut voir vos pensées" is written in a white, bold, sans-serif font, oriented horizontally.

**On peut voir  
vos pensées**





Faites le choix santé...  
celui de droite



POUR LES INUITS DU CANADA, VIVRE DES RESSOURCES DE LA TERRE  
EST UNE NECESSITE, UN IMPERATIF POUR LA SURVIE DE LEUR CULTURE  
MAIS QUE FAIRE QUAND DES CONTAMINANTS DE L'ENVIRONNEMENT S'INFILTREN  
DANS LA CHAÎNE ALIMENTAIRE ET MENACENT LA SANTÉ D'UNE POPULATION?  
JAHNA NAYAKOMWAL S'INTERESSE A LA MANIÈRE DON'T LES FEMMES DES COLLECTIVITÉS  
INUITES FAIVRISSENT, EN MATIÈRE DE SANTÉ, LA PRISE DE BONNES DÉCISIONS QUI CONTRIBUENT  
À PRÉSERVER LES PRATIQUES CULTURELLES - PAR EXEMPLE, EN ÉVITANT DE FAIRE  
BRÛLER DES OULES D'AGNEAUX PLUTÔT QUE DES MAILLES DE PLOMB, QUI SONT TOXIQUES  
COMME CELLES AYANT SERVI À FIER UN PERNIX DE LA PHOTO DE MAURICE

TITRE DU PROJET

Le dossier sur l'environnement et la santé

QUÉBECER PRINCIPAL

PROGRAMME DU CASN

Revue de la section de la









**Faites le choix santé...**

# Violence chez les ados

## On peut faire quelque chose

POUR RÉSoudre un problème, il faut d'abord le comprendre - fondamentalement et en profondeur.

Le battage médiatique qui entoure quelques cas sensationnalistes de taxage extrême et de violence dans la cour d'école porte parfois ombrage à ce qui se passe vraiment chez les jeunes d'aujourd'hui. La chercheuse Lorrie K. Sippola tente de trouver les vraies réponses, traduisant ses découvertes en connaissances que pourraient utiliser les écoles, les parents et les jeunes dans leur propre vie afin de reconnaître et de gérer les situations de harcèlement entre adolescents.



TITRE DU PROJET

Le harcèlement entre les jeunes durant la seconde enfance et l'adolescence : une perspective avec sur le développement

CHERCHEUR PRINCIPAL  
Lorrie K. Sippola, University of Saskatchewan

PROGRAMME DU CRSH

Subvention ordinaire de recherche









**Violence chez  
les ados**







TABLE DES MATIÈRES

Bilan de l'année	14
Message du président	22
À propos du CRSH	24
Investissements du CRSH	26
États financiers	28

Conseil de recherches en sciences humaines du Canada

350, rue Albert

C.P. 1610

Ottawa, Canada K1P 6G4

Tél. : (613) 992-0691

Télex : (613) 992-1787

Site web : [www.crsb.ca](http://www.crsb.ca)

Renseignements pour les médias : (613) 992-7302

Numéro de catalogue : CR1-2005

ISBN : 0-662-69197-0



Conseil de recherches en  
sciences humaines du Canada

Social Sciences and Humanities  
Research Council of Canada

Canada



## RÉVÉLATIONS